

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

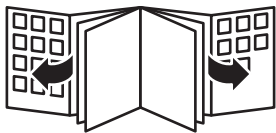
GC4400  
series

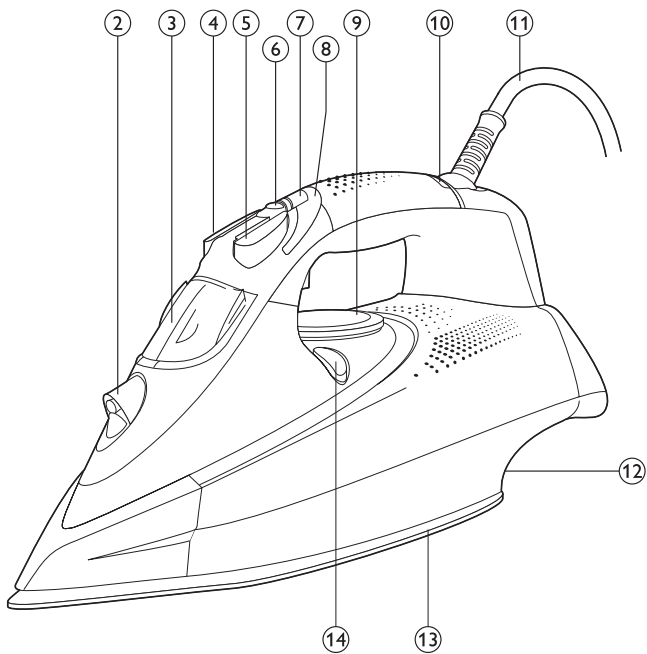
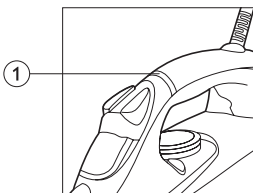
Question?  
Contact  
Philips



## User manual

# PHILIPS







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DANSK</b>	<b>13</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>20</b>
<b>SUOMI</b>	<b>28</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>35</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>43</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>51</b>
<b>NORSK</b>	<b>59</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>66</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
  - 2 Cap of filling opening
  - 3 Steam boost
  - 4 Spray button
  - 5 Steam control
  - 6 Ionic DeepSteam button (specific types only)
  - 7 Ionic DeepSteam light (specific types only)
  - 8 Temperature dial
  - 9 Specific types only: Amber temperature light with (specific types only) red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication.
  - 10 Specific types only: Amber temperature light with red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication
  - 11 Mains cord
  - 12 Type plate
  - 13 Soleplate
  - 14 Calc-Clean button
- Not shown: Heat-resistant protective cover (specific types only)  
 Not shown: Delicate fabric protector (specific types only)

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the iron in water.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

## Caution

- If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Before first use

- 1 Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.

## Preparing for use

### Filling the water tank

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).
- 3 Open the cap of the filling opening.
- 4 Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum. (Fig. 3)  
Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.
- 5 Close the cap of the filling opening ('click') (Fig. 4).

### Setting the temperature

- 1 Specific types only: Remove the heat-resistant protective cover (Fig. 5).

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

- 2 Put the iron on its heel.
- 3 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 6).

Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● for synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● for silk

## 8 ENGLISH

- ●● for wool
- ●●● for cotton
- MAX for linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function.

Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

**4** Plug in the appliance. If the appliance has an earthed plug, put the mains plug in an earthed wall socket.

▶ The amber temperature light goes on.

**5** When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light goes on from time to time during ironing.

### Using the appliance

*Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.*

#### Steam ironing

**1** Make sure that there is enough water in the water tank.

**2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

**3** Set the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature: (Fig. 7)

- 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 4 - 6 for strong steam (temperature settings ●●● to MAX)

*Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.*

*Note: If the set ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see chapter 'Features', section 'Drip stop').*

#### Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

**1** Follow steps 1 to 3 in section 'Steam ironing'.

**2** Press and hold the Ionic DeepSteam button (Fig. 8).

▶ The Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound. (Fig. 9)

**3** The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.

*Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.*

*Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.*

*Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.*



## Ironing without steam

---

- 1 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).

Do not use the Ionic DeepSteam function, as this function has no effect when you iron without steam.

- 2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

### After ironing

---

- 1 Remove the mains plug from the wall socket.
- 2 If you have been steam ironing, empty the water tank.
- 3 Let the iron cool down in a safe place.

## Features

### Spray function

---

You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

- 1 Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (Fig. 10).

### Steam boost function

---

A steam boost from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.

The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1 Press and release the steam boost button (Fig. 11).

### Vertical steam boost

---

- 1 You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position. (Fig. 12)  
This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

### Drip stop

---

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

### Automatic shut-off function (specific types only)

---

- ▶ The red AUTO/OFF indication of the temperature light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

- 1 Pick up the iron or move it slightly.
  - ▶ The red AUTO/OFF indication goes out.
  - ▶ If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- 2 If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

*Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.*

### **Delicate fabric protector (specific types only)**

---

The delicate fabric protector protects delicate fabrics from heat damage and shiny patches. With the delicate fabric protector you can iron delicate fabrics (silk, wool and nylon) at temperature settings ●●● to MAX in combination with all steam functions available on the iron.

The delicate fabric protector reduces the soleplate temperature instantly, thus allowing you to iron delicate fabrics safely.

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

- 1** Put the iron on the delicate fabric protector ('click') (Fig. 13).

## **Cleaning and maintenance**

---

### **Cleaning**

---

- 1** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 2** Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 3** Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

### **Double-Active Calc System**

---

The Double-Active Calc System consists of an Anti-Calc tablet inside the water tank combined with the Calc-Clean function.

- 1 The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- 2 The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

### **Using the Calc-Clean function**

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Set the steam control to position 0.
- 3** Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

- 4** Set the temperature dial to MAX (Fig. 14).
- 5** Plug in the appliance. If the appliance has an earthed plug, put the mains plug in an earthed wall socket.
- 6** Unplug the iron when the temperature light goes out.
- 7** Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro (Fig. 15).
  - Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.

- 8** Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up. Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

### After the Calc-Clean process

- 1 Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.
- 2 Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- 3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- 4 Let the iron cool down before you store it.

### Storage

- 1 Set the steam control to position 0 and unplug the iron.
- 2 Empty the water tank (Fig. 16).
- 3 Let the iron cool down in a safe place.
- 4 Wind the mains cord and fix it with the cord binder. (Fig. 17)
- 5 Store the iron on its heel on a stable surface.

### Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

- 1 Put the iron on the heat-resistant protective cover (Fig. 18).
- 2 Insert the tip of the soleplate into the heat-resistant protective cover (1) and then press down the heel of the iron (2).

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer:

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').
The iron does not produce a steam boost.	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing ( ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used ( ●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you use the steam boost function.
	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of or ●● higher.
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Using the Calc-Clean function').
The red light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red AUTO/OFF light goes out.
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, stop pressing the Ionic DeepSteam button. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Spray-dyse
  - 2 Dæksel til vandtank
  - 3 Steam boost
  - 4 Spray-knap
  - 5 Dampkontrol
  - 6 Ionic DeepSteam-knap (kun bestemte typer)
  - 7 Ionic DeepSteam-indikator (kun bestemte typer)
  - 8 Temperaturvælger
  - 9 Kun bestemte typer: Gul temperaturindikator med (kun bestemte typer) rød auto-sluk-indikator (AUTO/OFF).
  - 10 Kun bestemte typer: Gul temperaturindikator med rød auto-sluk-indikator (AUTO/OFF)
  - 11 Netledning
  - 12 Typeskilt
  - 13 Strygesål
  - 14 Calc-Clean-knap
- Ikke vist: Varmebestandig beskyttelsessål (kun bestemte typer)  
 Ikke vist: Beskytter til sarte stoffer (kun bestemte typer)

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

### Fare

- Kom aldrig strygejernet ned i vand.

### Advarsel

- Kontrollér, om spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter apparatet.
- Brug ikke apparatet hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt eller er utæt.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke netledningen komme i kontakt med den varme strygesål på strygejernet.

## **Forsigtig**

- Hvis apparatet er udstyret med et jordstik, skal det sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen er hel og ubeskadiget.
- Strygesålen kan blive ekstremt varm og forårsage brandsår ved berøring.
- Når du er færdig med at stryge, når du rengør strygejernet, fylder vand i eller tømmer vandtanken, og når du forlader strygejernet - selv for et kort øjeblik - skal dampvælgeren altid sættes i stilling 0, strygejernet stilles på højkant, og stikket tages ud af stikkontakten.
- Anbring og brug altid strygejernet på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.

### **Elektromagnetiske felter (EMF)**

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

### **Før apparatet tages i brug**

- 1 Fjern eventuelle klæbemærker, beskyttelsesfolie eller plastik fra strygesålen.

### **Klargøring**

#### **Påfyldning af vandtanken**

- 1 Kontrollér, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp) (fig. 2).
- 3 Åbn dækslet til vandtanken.
- 4 Vip strygejernet lidt bagover, og fyld vandtanken med vand fra vandhanen til MAX-markeringen. (fig. 3)

Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-mærket.

Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken.

- Hvis postevandet i dit lokalområde er meget hårdt, anbefales det at bruge lige del postevand og lige dele destilleret vand eller udelukkende destilleret vand.

- 5 Luk dækslet til vandtanken ("klik") (fig. 4).

#### **Temperaturindstilling**

- 1 Kun bestemte typer: Tag den varmebestandige beskyttelsessål af (fig. 5).

Beskyttelsessålen må ikke dække strygesålen under strygningen.

- 2 Stil strygejernet på højkant.
- 3 Indstil den ønskede strygetemperatur ved at dreje temperaturvælgeren (fig. 6).

Kontrollér tøjets vaskemærke, og find den rette strygetemperatur:

- ● til syntetiske materialer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● til silke
- ●● til uld

- ●●● til bomuld
- MAX til linned

Er du i tvivl om, hvilket materiale et stykke tøj er fremstillet af, må du finde den rette strygetemperatur ved at prøve dig frem et sted, som ikke er synligt, når du har tøjet på. Silke, uld og syntetiske stoffer stryges på vrangen for at undgå blanke skjolder. Undlad at bruge spray-knappen, da det kan give skjolder på tøjet.

Begynd med at stryge det tøj, som kræver den laveste temperatur, dvs. det, som er fremstillet af kunststof.

**4** Sæt stikket i stikkontakten. Hvis apparatet har et jordstik, sættes stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.

► Den gule temperaturindikator tændes.

**5** Når den gule temperaturindikator slukker, varer det et kort øjeblik, før strygningen kan påbegyndes. Temperaturindikatoren tænder fra tid til anden under strygningen.

## Sådan bruges apparatet

*Bemærk: Første gang strygejernet tages i brug, kan der komme lidt røgudvikling. Dette varer dog kun et øjeblik.*

### Dampstrygning

**1** Kontrollér, at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.

**2** Indstil den anbefalede strygetemperatur (se afsnittet "Klargøring" under "Temperaturindstilling").

**3** Vælg den ønskede dampindstilling, og sørg for, at den passer til den valgte strygetemperatur (fig. 7).

- 1 - 3 for moderat dampmængde (temperaturindstillinger fra ●● til ●●●)
- 4 - 6 for maximal dampmængde (temperaturindstillinger fra ●●● til MAX)

*Bemærk: Strygejernet begynder at producere damp, så snart det når den indstillede temperatur.*

*Bemærk: Hvis den valgte strygetemperatur er for lav (MIN til ●●), kan det ske, at der drypper vand fra strygesålen (se afsnittet "Funktioner", "Drypstop").*

### Strygning med Ionic DeepSteam (kun bestemte typer)

Ved brug af Ionic DeepSteam-funktionen under dampstrygning er damppartiklerne finere end under normal dampstrygning. Fin damp trænger dybere ind, især i tykkere stof. På den måde kan du nemt fjerne vanskelige folder

**1** Følg trin 1 til 3 under afsnittet "Dampstrygning".

**2** Tryk på Ionic DeepSteam-knappen og hold den nede (fig. 8).

► Ionic DeepSteam-indikatoren tændes, og du hører en summelyd. (fig. 9)

**3** Strygejernet producerer nu Ionic DeepSteam, så du kan fjerne selv de mest genstridige folder.

*Bemærk: Ionic DeepSteam-funktionen er kun effektiv, når den bruges sammen med en damp- og temperaturindstilling mellem ●● og MAX.*

*Bemærk: Brug ikke Ionic DeepSteam-funktionen, når du stryger uden damp og/eller ved en lav strygetemperatur. Strygejernet tager imidlertid ikke skade, hvis du stryger ved en lav temperatur uden damp med Ionic DeepSteam-funktionen aktiveret.*

*Bemærk: Mængden af Ionic DeepSteam kan variere fra tid til anden afhængigt af strygetemperaturen.*

### Tørstrygning (uden damp)

**1** Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp) (fig. 2).

Brug ikke Ionic DeepSteam-funktionen, da denne funktion ikke har nogen virkning, når du stryger uden damp.

- 2** Indstil den anbefalede strygetemperatur (se afsnittet “Klargøring” under “Temperaturindstilling”).

### **Efter brug**

---

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Hvis du har strøget med damp, skal du tømme vandtanken.
- 3** Lad strygejernet køle af et sikkert sted.

### **Funktioner**

---

#### **Sprayfunktion**

---

Du kan bruge spray-funktionen ved alle temperaturer for at fugte strygetøjet. Det gør det nemmere at fjerne vanskelige folder.

- 1** Kontrollér, at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.
- 2** Tryk et par gange på spray-knappen for at fugte strygetøjet (fig. 10).

#### **Dampskudsfunction**

---

Et dampskud fra den specielle Steam Tip-strygesål hjælper med at fjerne vanskelige folder. Dampskuddet forbedrer dampfordelingen på dit strygetøj. Dampskudsfunctionen kan kun bruges ved temperaturindstillinger mellem ●●● og MAX.

- 1** Tryk på dampskudsknappen, og slip den igen (fig. 11).

#### **Lodret dampskud**

---

- 1** Du kan også anvende dampskudsfunctionen, når du holder strygejernet lodret. (fig. 12) Lodret dampskud er ideelt til at dampe og udglatte folder på tøj, som hænger på bøjle, gardiner mv.

Ret aldrig dampstrålen mod personer.

#### **Drypstop-funktion**

---

Strygejernet er udstyret med en drypstop-funktion: Strygejernet afbryder automatisk dampproduktionen ved for lave temperaturer for at undgå, at der drypper vand fra strygesålen. Når dette sker, hører du muligvis en lyd.

#### **Auto-sluk-funktion (kun bestemte typer)**

---

Auto-sluk-funktionen slukker automatisk for strygejernet, hvis det ikke har været i bevægelse et stykke tid.

- Den røde auto-sluk-indikator (AUTO/OFF) på temperaturindikatoren blinker for at vise, at strygejernet er blevet slukket ved hjælp af auto-sluk-funktionen.

Strygejernet varmes op igen på følgende måde:

- 1** Løft eller bevæg strygejernet lidt.
  - Den røde auto-sluk-indikator (AUTO/OFF) går ud.
  - Hvis strygeståleens temperatur er lavere end den indstillede strygetemperatur, lyser den gule temperaturindikator.
- 2** Tænder den gule temperaturindikator, idet strygejernet bevæges, skal du vente med at genoptage strygningen, til den slukker igen.

*Bemærk: Hvis den gule temperaturindikator ikke tænder, idet strygejernet bevæges, har strygesålen stadig den korrekte temperatur og er klar til brug.*

#### **Beskytter til sarte stoffer (kun bestemte typer)**

---

Beskytteren beskytter sarte stoffer mod beskadigelse og blanke skjolder:



Med beskytteren på kan du stryge sarte stoffer (silke, uld og nylon) ved temperaturer fra ●●● til MAX i kombination med alle strygejernets dampfunktioner.

Beskytteren nedsætter øjeblikkeligt strygesålenes temperatur, så du kan stryge sarte stoffer på forsvarlig vis. Er du i tvivl om, hvilket materiale et stykke tøj er fremstillet af, må du finde den rette strygetemperatur ved at prøve dig frem et sted, som ikke er synligt, når du har tøjet på.

- 1 Sæt strygejernet på beskytteren ("klik") (fig. 13).

## Rengøring og vedligeholdelse

### Rengøring

- 1 Tør eventuelle kalkpartikler og urenheder af strygesålen med en fugtig klud og lidt ikke-ridsende (flydende) rengøringsmiddel.

For at holde strygesålen glat og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Anvend aldrig skuresvampe, eddike eller andre kemikalier til rengøring af strygesålen.

- 2 Tør strygejernets overdel af med en fugtig klud.
- 3 Skyl vandtanken regelmæssigt med vand. Tøm vandtanken, når du har skyllet den.

### Double-Active Calc System

Double-Active Calc-systemet består af en anti-kalktablet inde i vandtanken kombineret med Calc-Clean-funktionen.

- 1 Anti-kalktabletten forhindrer, at damphullerne tilstoppes med kalk. Tabletten er altid aktiv og skal derfor ikke udskiftes.
- 2 Calc-Clean-funktionen fjerner kalkpartiklerne fra strygejernet.

### Sådan bruges Calc-Clean-funktionen

Det anbefales at bruge Calc-Clean-funktionen et par gange om måneden - eller oftere, hvis vandet i dit område er meget hårdt (dvs. hvis der drysser kalkpartikler ud fra strygesålen under strygningen).

- 1 Kontrollér, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Indstil dampvælgeren på 0.
- 3 Fyld vandtanken op til MAX-markeringen.

Kom aldrig eddike eller andre former for afkalkningsmidler i vandtanken.

- 4 Indstil temperaturvælgeren på MAX (fig. 14).
- 5 Sæt stikket i stikkontakten. Hvis apparatet har et jordstik, sættes stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
- 6 Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.
- 7 Hold strygejernet ind over vasken, tryk og hold Calc-Clean knappen nede samtidig med, at strygejernet rystes lidt frem og tilbage (fig. 15).
  - Der kommer nu damp og kogende vand ud fra strygesålen, og eventuelle urenheder og kalkpartikler sprøjtes med ud.
- 8 Slip Calc-Clean-knappen, når der ikke er mere vand i vandtanken. Gentag Calc-Clean-processen, hvis der stadig er urenheder i strygejernet.

### Efter Calc-Clean-processen

- 1 Sæt stikket i stikkontakten igen, og varm strygejernet op for at tørre strygesålen.
- 2 Tag stikket ud af stikkontakten, når strygejernet har nået den indstillede strygetemperatur.

- 3 Bevæg det varme strygejern henover et gammelt stykke stof, for at fjerne eventuelle vandstænk fra strygesålen.
- 4 Lad strygejernet køle af, før du stiller det væk.

### Opbevaring

- 1 Sæt dampvælgeren i position 0, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Tøm vandtanken (fig. 16).
- 3 Lad strygejernet køle af et sikkert sted.
- 4 Rul netledningen op og fastgør den med ledningsklipsen. (fig. 17)
- 5 Opbevar strygejernet stående lodret på et stabilt underlag.

### Varmebestandig beskyttelsessål (kun bestemte typer)

Du kan opbevare strygejernet på den varmebestandige beskyttelsessål umiddelbart efter stryging. Det er ikke nødvendigt at afkøle strygejernet først.

#### Brug ikke beskyttelsessålen under strygingen.

- 1 Stil strygejernet på den varmebestandige beskyttelsessål (fig. 18).
- 2 Sæt spidsen af strygesålen ind i den varmebestandige beskyttelsessål (1), og tryk derefter den bageste ende ned (2).

### Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 19).

### Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på **www.philips.com/support** eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnumre findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

### Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter:

Problem	Mulig årsag	Løsning
Strygejernet er tændt, men strygesålen er kold.	Der kan være problemer med tilslutningen.	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt.
	Temperaturvælgeren er indstillet til MIN.	Indstil temperaturvælgeren på den ønskede strygetemperatur.
Strygejernet producerer ingen damp.	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vandtanken (se afsnittet Klargøring under Påfyldning af vand).

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Dampvælgeren er sat i stilling 0.	Indstil dampvælgeren til en indstilling mellem 1 og 6 (Se afsnittet "Sådan bruges apparatet", "Dampstrygning").
	Strygejernet er ikke varmt nok og/eller drypstop-funktionen er aktiveret.	Indstil en strygetemperatur, der passer til dampstrygning ( ●● til MAX). Stil strygejernet på højkant, og vent med at påbegynde strygningen, før temperaturindikatoren slukker.
Strygejernet producerer ikke dampskud.	Du har anvendt dampskuds-funktionen for ofte inden for en meget kort periode.	Fortsæt strygningen i vandret position, og vent lidt, før du bruger dampskuds-funktionen igen.
	Strygejernet er ikke varmt nok.	Indstil en strygetemperatur, hvortil dampskuds-funktionen kan anvendes ( ●●● til MAX). Stil strygejernet på højkant, og vent til temperaturindikatoren slukker, før du bruger dampskuds-funktionen.
Der drypper vand på tøjet under strygning.	Du har muligvis ikke lukket dækslet til vandtanken ordentligt.	Tryk det i, til der høres et "klik".
	Du har hældt et tilsætningsstof i vandtanken.	Rens vandtanken, og lad være med at komme tilsætningsstoffer i vandtanken.
	Den indstillede temperatur er for lav til dampstrygning.	Vælg en temperatur på ●● eller højere.
	Du har anvendt dampskuds-funktionen ved en temperaturindstilling under ●●●.	Drej temperaturvælgeren til en indstilling mellem ●●● og MAX.
Der drypper vand ud af strygesålen, efter at strygejernet er kølet af eller stillet væk.	Strygejernet står vandret, og der er stadig vand i vandtanken.	Tøm vandtanken.
Der drysler små kalkpartikler og urenheder ud fra strygesålen.	Hårdt vand danner kalkaflejringer inde i strygesålen.	Brug Calc-Clean-funktionen en eller flere gange (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse", "Sådan bruges Calc-Clean-funktionen").
Den røde indikator blinker (kun bestemte typer).	Sikkerhedsafbryderen har slukket for strygejernet (se afsnittet "Funktioner", "Auto-sluk").	Bevæg strygejernet lidt for at deaktivere auto-sluk-funktionen. Den røde kontrol-lampe slukker.
Strygejernet siger en summelyd.	Ionic DeepSteam-funktionen er tændt.	Hører du en summelyd, når du stryger uden damp, skal du undlade at trykke på Ionic DeepSteam-knappen. Ionic DeepSteam-funktionen har ingen effekt, når du stryger uden damp.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Spraydüse
- 2 Verschlusskappe der Einfüllöffnung
- 3 Dampfstoß
- 4 Sprühtaste
- 5 Dampfgregler
- 6 Regler für ionisierenden DeepSteam (nur bestimmte Gerätetypen)
- 7 Anzeige für ionisierenden DeepSteam (nur bestimmte Gerätetypen)
- 8 Temperaturregler
- 9 Nur bestimmte Gerätetypen: Gelbe Temperaturanzeige mit (nur bestimmte Gerätetypen) roter Kontrollanzeige für Abschaltautomatik (AUTO/OFF).
- 10 Nur bestimmte Gerätetypen: Gelbe Temperaturanzeige mit roter Kontrollanzeige für Abschaltautomatik (AUTO/OFF).
- 11 Netzkabel
- 12 Typenschild
- 13 Bügelsohle
- 14 Calc-Clean-Taste

Ohne Abbildung: Hitzebeständige Unterlage (nur bestimmte Gerätetypen)

Ohne Abbildung: Hitzeschutz für empfindliche Textilien (nur bestimmte Gerätetypen)

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine

angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommen.

### **Achtung**

- Wenn das Gerät über einen geerdeten Stecker verfügt, muss dieser mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die heiße Bügelsohle nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Dampfregler auf "0", stellen Sie das Bügeleisen aufrecht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen bzw. leeren oder den Raum - auch nur für kurze Zeit - verlassen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

### **Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

### **Vor dem ersten Gebrauch**

- 1** Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolie bzw. Plastikabdeckung von der Bügelsohle.

### **Für den Gebrauch vorbereiten**

#### **Den Wasserbehälter füllen**

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Stellen Sie den Dampfregler auf "0" (kein Dampf) (Abb. 2).
- 3** Öffnen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung.
- 4** Kippen Sie das Bügeleisen nach hinten, und füllen Sie den Behälter bis zur oberen Markierung mit Leitungswasser. (Abb. 3)

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Markierung MAX hinaus.

Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter:

- Wenn das Leitungswasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, sollte zu gleichen Teilen Leitungswasser und destilliertes Wasser oder ausschließlich destilliertes Wasser verwendet werden.
- 5** Schließen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung, bis sie hörbar einrastet (Abb. 4).

## Die Temperatur einstellen

---

- 1** Nur bestimmte Gerätetypen: Entfernen Sie die hitzebeständige Unterlage (Abb. 5).

Lassen Sie die hitzebeständige Unterlage keinesfalls während des Bügelns an der Bügelsohle.

- 2** Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht.

- 3** Stellen Sie die gewünschte Bügeltemperatur durch Drehen des Temperaturreglers ein (Abb. 6).

Prüfen Sie das Etikett im Wäsche-/Kleidungsstück auf die erforderliche Bügeltemperatur:

- ● für Synthetikfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyamid, Polyester)
- ● für Seide
- ●● für Wolle
- ●●● für Baumwolle
- MAX für Leinen

Wenn Sie nicht wissen, um welche Art von Gewebe es sich handelt, ermitteln Sie die richtige Temperatur durch Bügeln einer Stelle, die normalerweise nicht sichtbar ist.

Bügeln Sie Seide, Wolle und Synthetikfasern von links, damit keine glänzenden Stellen entstehen.

Verwenden Sie nicht die Sprühfunktion, um Flecken zu vermeiden.

Beginnen Sie stets mit den Textilien, die eine niedrige Temperatureinstellung erfordern, etwa mit synthetischen Stoffen.

- 4** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Wenn das Gerät über einen geerdeten Stecker verfügt, stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.

- Die gelbe Temperaturanzeige leuchtet auf.

- 5** Wenn die gelbe Temperaturanzeige erloschen ist, sollten Sie noch einen Moment warten, bis Sie mit dem Bügeln beginnen.

Die Temperaturanzeige leuchtet während des Bügelns gelegentlich auf.

## Das Gerät benutzen

*Hinweis: Beim ersten Gebrauch gibt das Gerät möglicherweise etwas Rauch ab. Dies geht nach kurzer Zeit vorüber.*

### Dampfbügeln

---

- 1** Überprüfen Sie, ob sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

- 2** Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Die Temperatur einstellen").

- 3** Wählen Sie die gewünschte Dampfeinstellung. Vergewissern Sie sich, dass diese Einstellung zur gewählten Temperatur passt: (Abb. 7)

- 1 bis 3: mäßiger Dampf - Temperatureinstellung ●● bis ●●●.
- 4 bis 6: starker Dampf - Temperatureinstellung ●●● bis MAX.

*Hinweis: Das Gerät gibt Dampf aus, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.*

*Hinweis: Ist die eingestellte Bügeltemperatur zu niedrig (MIN bis ●●), treten unter Umständen Wassertropfen aus der Bügelsohle aus (siehe Kapitel "Produktmerkmale", Abschnitt "Tropf-Stopp").*

### Bügeln mit ionisierender DeepSteam-Funktion (nur bestimmte Gerätetypen)

---

Wenn Sie beim Dampfbügeln die ionisierende DeepSteam-Funktion aktivieren, wird ein feinerer Dampf als beim normalen Dampfbügeln erzeugt, der tiefer ins Gewebe eindringt und sich besonders für dicke Stoffe eignet. Mithilfe dieser Funktion können Sie hartnäckige Falten leichter ausbügeln.

- 1** Folgen Sie den Schritten 1 bis 3 im Kapitel "Dampfbügeln".

- 2** Halten Sie die Taste für ionisierende DeepSteam-Funktion gedrückt (Abb. 8).

Die Anzeige für ionisierende DeepSteam-Funktion leuchtet auf und ein summendes Geräusch ertönt. (Abb. 9)

Das Bügeleisen erzeugt jetzt einen ionisierenden Dampfstoß, der Ihnen das Ausbügeln hartnäckiger Falten erleichtert.

*Hinweis: Die ionisierende DeepSteam-Funktion wirkt nur in Kombination mit einer Dampf- und einer Temperatureinstellung zwischen ●● und MAX.*

*Hinweis: Benutzen Sie die ionisierende DeepSteam-Funktion nicht, wenn Sie ohne Dampf und/oder bei niedriger Temperatur bügeln. Das Bügeleisen nimmt jedoch keinen Schaden, wenn die Funktion bei niedriger Bügeltemperatur ohne Dampf aktiviert bleibt.*

*Hinweis: Der Ausstoß an ionisierendem DeepSteam-Dampf ist je nach Bügeltemperatur unterschiedlich stark.*

---

### Trockenbügeln

1 Stellen Sie den Dampfbügelregler auf "0" (kein Dampf) (Abb. 2).

Benutzen Sie die ionisierende DeepSteam-Funktion nicht, da sie wirkungslos bleibt, wenn Sie ohne Dampf bügeln.

2 Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Die Temperatur einstellen").

---

### Nach dem Bügeln

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Leeren Sie nach dem Dampfbügeln den Wasserbehälter.

3 Lassen Sie das Bügeleisen an einem sichern Ort abkühlen.

### Eigenschaften

---

#### Sprühfunktion

Sie können die Sprühfunktion bei jeder Temperatur verwenden, um das Wäschestück anzufeuchten.

1 Überprüfen Sie, ob sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

2 Betätigen Sie die Sprühtaste mehrmals, um das Wäsche-/Kleidungsstück anzufeuchten (Abb. 10).

---

#### Dampfstoß-Funktion

Mit einem Dampfstoß aus der Bügelsohle mit aktiver Dampfspitze können Sie selbst hartnäckige Falten beseitigen, da der Dampf tief im Gewebe besser verteilt wird.

Die Dampfstoßfunktion kann nur bei Temperaturen zwischen ●●● und MAX genutzt werden.

1 Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, und lassen Sie sie wieder los (Abb. 11).

---

#### Vertikaler Dampfstoß

1 Sie können die Dampfstoß-Funktion auch verwenden, wenn Sie das Bügeleisen senkrecht halten. (Abb. 12)

Diese Funktion eignet sich besonders zum Glätten hängender Kleidungsstücke und Textilien wie Gardinen, Vorhänge usw.

Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!

---

#### Tropf-Stopp

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfschutzfunktion versehen: Bei zu niedrigen Temperaturen wird die Dampfproduktion automatisch gestoppt, damit kein Wasser aus der Bügelsohle tropft. Eventuell ist dabei ein Geräusch zu hören.

### **Automatische Endabschaltung (nur bestimmte Typen)**

---

Die Abschaltautomatik schaltet das Bügeleisen automatisch aus, wenn es eine Zeit lang nicht bewegt wurde.

- Die rote Anzeige (AUTO/OFF) der Temperaturanzeige blinkt, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen automatisch ausgeschaltet hat.

So heizt sich das Bügeleisen wieder auf:

- **1** Heben Sie das Bügeleisen an, und bewegen Sie es leicht.
  - Die rote Anzeige (AUTO/OFF) erlischt.
  - Wenn die Temperatur der Bügelsohle unter die eingestellte Bügeltemperatur abgesunken ist, leuchtet die gelbe Temperaturanzeige auf.
- **2** Wenn die gelbe Temperaturanzeige nach dem Bewegen des Bügeleisens aufleuchtet, warten Sie, bis sie wieder erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.

*Hinweis: Wenn die Temperaturanzeige nach dem Bewegen des Bügeleisens nicht aufleuchtet, hat die Bügelsohle noch die erforderliche Temperatur, und das Bügeleisen ist einsatzbereit.*

### **Hitzeschutz für empfindliche Textilien (nur bestimmte Gerätetypen)**

---

Der Hitzeschutz verhindert bei empfindlichen Textilien Beschädigungen durch überhöhte Temperaturen und glänzende Flecken.

Dank des Hitzeschutzes können Sie empfindliche Textilien (Seide, Wolle und Nylon) bei Temperaturen von ●●● bis MAX zusammen mit allen bei diesem Bügeleisen verfügbaren Dampfeinstellungen bügeln.

Außerdem verringert der Hitzeschutz sofort die Temperatur der Bügelsohle, damit Sie empfindliche Textilien sicher bügeln können.

Wenn Sie nicht wissen, um welche Art von Gewebe es sich handelt, ermitteln Sie die richtige Temperatur durch Bügeln einer Stelle, die normalerweise nicht sichtbar ist.

- **1** Stellen Sie das Bügeleisen auf den Hitzeschutz für empfindliche Textilien (hörbares Einrasten) (Abb. 13).

### **Reinigung und Wartung**

#### **Pflege**

---

- **1** Wischen Sie Kalkpartikel und andere Ablagerungen mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel von der Bügelsohle.

Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollte sie nicht in Berührung mit Metallgegenständen kommen. Verwenden Sie zum Reinigen der Bügelsohle weder Scheuerschwämme noch Essig oder andere Chemikalien.

- **2** Reinigen Sie den oberen Teil des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch.
- **3** Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig mit klarem Wasser aus, und leeren Sie ihn anschließend.

#### **Double Active-Kalksystem**

---

Das Double Active-Kalksystem besteht aus einer Anti-Kalk-Tablette im Wasserbehälter in Kombination mit der Calc-Clean-Funktion.

- Die Anti-Kalk-Tablette verhindert, dass Kalkablagerungen die Dampfaustrittsdüsen verstopfen. Diese Tablette ist dauerhaft aktiv und muss nicht ausgetauscht werden.
- Mit der Calc-Clean-Funktion können die Kalkpartikel aus dem Bügeleisen entfernt werden.



### Verwendung der Calc-Clean Funktion

Aktivieren Sie diese Funktion alle zwei Wochen, um das Bügeleisen zu entkalken. Wenn das Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart ist (d. h. es treten beim Bügeln Kalkpartikel aus der Bügelsohle aus), sollten Sie die Calc-Clean-Funktion häufiger anwenden.

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  - 2 Stellen Sie den Dampfgregler auf Position "0".
  - 3 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX.
- Geben Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.
- 4 Stellen Sie den Temperaturregler auf MAX (Abb. 14).
  - 5 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Wenn das Gerät über einen geerdeten Stecker verfügt, stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
  - 6 Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
  - 7 Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbecken. Halten Sie die Calc-Clean-Taste gedrückt. Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her (Abb. 15).
    - Es treten Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle aus. Verunreinigungen und Kalkpartikel werden, sofern vorhanden, herausgespült.
  - 8 Lassen Sie die Calc-Clean-Taste los, sobald der Wasserbehälter vollständig leer ist. Wiederholen Sie das Entkalken, wenn sich noch Kalkablagerungen im Bügeleisen befinden.

### Nach dem Entkalken

- 1 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, lassen Sie das Bügeleisen aufheizen und die Bügelsohle trocknen.
- 2 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- 3 Führen Sie die Bügelsohle einige Male leicht über ein altes Tuch, um Wasserflecken von der Bügelsohle zu entfernen.
- 4 Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

### Aufbewahrung

- 1 Stellen Sie den Dampfgregler auf 0, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Leeren Sie den Wasserbehälter (Abb. 16).
- 3 Lassen Sie das Bügeleisen an einem sichern Ort abkühlen.
- 4 Wickeln Sie das Netzkabel auf und fixieren Sie es mit dem Kabelbinder. (Abb. 17)
- 5 Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf einer stabilen Fläche ab.

### Hitzebeständige Unterlage (nur bestimmte Gerätetypen)

Sie können das Bügeleisen direkt nach dem Bügeln auf der hitzebeständigen Unterlage abstellen. Ein vorheriges Abkühlen ist nicht erforderlich.

Benutzen Sie die hitzebeständige Unterlage nicht während des Bügelns.

- 1 Stellen Sie das Bügeleisen auf die hitzebeständige Unterlage (Abb. 18).
- 2 Schieben Sie die Bügelsohle mit der Spitze in die hitzebeständige Unterlage (1), und drücken Sie die Rückseite des Bügeleisens nach unten (2).

**Umwelt**

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 19).

**Garantie und Kundendienst**

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

**Fehlerbehebung**

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Netzstecker ist mit der Steckdose verbunden, aber die Bügelsole bleibt kalt.	Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.	Überprüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Steckdose.
	Der Temperaturregler ist auf MIN gestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Position.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Der Wasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Den Wasserbehälter füllen").
	Der Dampfgregler steht auf Position "0".	Stellen Sie den Dampfgregler auf eine Position zwischen 1 bis 6 (siehe Kapitel "Das Gerät benutzen", Abschnitt "Dampfbügeln").
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug bzw. die Tropf-Stopp-Funktion wurde aktiviert.	Stellen Sie eine Bügeltemperatur ein, die für das Dampfbügeln geeignet ist (●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, und warten Sie, bis die Temperaturanzeige erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Das Bügeleisen gibt keinen Dampfstoß ab.	Sie haben die Dampfstoß-Funktion zu oft innerhalb zu kurzer Zeit aktiviert.	Bügeln Sie eine Zeit lang mit waagrecht gehaltenem Bügeleisen weiter, bevor Sie die Dampfstoß-Funktion erneut betätigen.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie eine Temperatur ein, die für die Dampfstoß-Funktion geeignet ist (●●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, und warten Sie, bis die Temperaturanzeige erlischt, bevor Sie die Dampfstoß-Funktion verwenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasser tropft beim Bügeln auf das Gewebe.	Sie haben die Verschlusskappe der Einfüllöffnung nicht richtig geschlossen.	Drücken Sie auf die Verschlusskappe, bis sie hörbar einrastet.
	Sie haben einen Zusatz in den Wasserbehälter gegeben.	Spülen Sie den Wasserbehälter aus. Verwenden Sie keine Zusatzmittel.
	Die eingestellte Temperatur ist zum Dampfbügeln zu niedrig.	Stellen Sie eine andere Temperatur (●● oder höher) ein.
	Sie haben die Dampfstoß-Funktion bei einer Temperatureinstellung unter ●●● verwendet.	Stellen Sie den Temperaturregler auf eine Einstellung zwischen ●●● und MAX.
Wasser tropft von der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgekühlt ist oder weggestellt wurde.	Sie haben das Bügeleisen waagrecht abgestellt, und es war noch Wasser im Wasserbehälter.	Leeren Sie den Wasserbehälter.
Kalkpartikel und Verunreinigungen treten beim Bügeln aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich Kalkpartikel in der Bügelsohle.	Verwenden Sie einmal oder mehrmals die Calc-Clean-Funktion (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Verwendung der Calc-Clean-Funktion").
Die rote Kontrollanzeige blinkt (nur bestimmte Gerätetypen).	Die Abschaltautomatik hat das Bügeleisen abgeschaltet (siehe Kapitel "Produktmerkmale", Abschnitt "Abschaltautomatik").	Bewegen Sie das Bügeleisen hin und her; um die Abschaltfunktion zu deaktivieren. Die rote Anzeige (AUTO/OFF) erlischt.
Das Bügeleisen erzeugt ein summendes Geräusch.	Die ionisierende DeepSteam-Funktion ist aktiviert.	Wenn Sie beim Bügeln ohne Dampf ein summendes Geräusch hören, lassen Sie die Taste für die ionisierende DeepSteam-Funktion los. Die Funktion ist ohne Dampf unwirksam.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Spray-nokka
  - 2 Täyttöaukon korkki
  - 3 Lisähöyrysuihkaus
  - 4 Suihkutuspainike
  - 5 Höyryvalitsin
  - 6 Ionic DeepSteam -painike (vain tietyt mallit)
  - 7 Ionic DeepSteam -merkkivalo (vain tietyt mallit)
  - 8 Lämpötilanvalitsin
  - 9 Vain tietyt mallit: Keltainen lämpötilan merkkivalo (vain tietyt mallit) punainen automaattisen virrankatkaisun (AUTO/OFF) merkkivalo.
  - 10 Vain tietyt mallit: Keltainen lämpötilan merkkivalo punainen automaattisen virrankatkaisun (AUTO/OFF) merkkivalo
  - 11 Virtajohto
  - 12 Tyypikilpi
  - 13 Pohja
  - 14 Calc-Clean-painike
- Ei kuvassa: lämmönkestävä suojaus (vain tietyt mallit)  
Ei kuvassa: herkkien kankaiden suoja (vain tietyt mallit)

## Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

### Vaara

- Älä upota silitysrautaa veteen.

### Varoitus

- Tarkista, että laitteen tyypikilven jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai se vuotaa.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna virtajohtoa koskettaa laitteen kuumaa pohjaa.

## Varoitus

- Jos laitteen mukana on toimitettu maadoitettu pistoke, työnnä se maadoitettuun pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.
- Silitysraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.
- Aseta höyryvalitsin asentoon 0, aseta höyrysilitysrauta pystyasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat silityksen, kun puhdistat laitetta, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksikin poistut höyrysilitysraudan luota.
- Säilytä ja käytä silitysrautaa tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.

### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

## Käyttöönotto

- 1 Poista pohjassa mahdollisesti oleva tarra tai suojakalvo.

## Käyttöönoton valmistelu

### Vesisäiliön täyttäminen

- 1 Varmista, että pistoke on irti pistorasiasta.
- 2 Aseta höyryvalitsin asentoon 0 (= ei höyryä) (Kuva 2).
- 3 Avaa täyttöaukon korkki.
- 4 Kallista höyrysilitysrautaa taaksepäin ja täytä vesisäiliö vesijohtovedellä enimmäismerkkin asti. (Kuva 3)

Täytä vesisäiliö enintään MAX-merkkiin asti.

**Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.**

- Jos paikallinen vesijohtovesi on hyvin kovaa, se kannattaa sekoittaa samaan määrään tislattua vettä tai käyttää pelkästään tislattua vettä.
- 5 Sulje täyttöaukon korkki siten, että se napsahtaa paikoilleen (Kuva 4).

### Lämpötilan valinta

- 1 Vain tietyt mallit: poista lämmönkestävä suojuus (Kuva 5).

**Älä pidä lämmönkestävää suojusta pohjassa silityksen aikana.**

- 2 Aseta silitysrauta pystyasentoon.

- 3 Aseta silityslämpötila kääntämällä lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon (Kuva 6).

Tarkista oikea silityslämpötila pesuohjeesta:

- ●tekokuidut (esimerkiksi akryyli, nailon, polyamidi, polyesteri)
- ●silkki

- ●● villa
- ●●● puuvilla
- pellava: MAX.

Jos et tiedä mitä materiaalia tekstiili on, kokeile silittämistä varovasti sellaisesta kohdasta, joka ei näy päällepäin.

Silkki, villa ja tekokuidut: silittäminen nurjalta puolelta vähentää kiiltämistä. Vältä suihkuttamista, ettei vaatteeseen tule läiskä.

Aloita silittäminen matalinta lämpötilaa vaativista tekstiileistä, esimerkiksi tekokuitumateriaaleista.

**4** Työnnä pistoke pistorasiaan. Jos laitteessa on maadoitettu pistoke, työnnä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

► Lämpötilan keltainen merkkivalo syttyy.

**5** Kun keltainen lämpötilan merkkivalo on sammunut, odota hetki ennen kuin aloitat silittämisen. Lämpötilan merkkivalo syttyy ajoittain uudelleen silytyksen aikana.

## Käyttö

*Huomautus: Silitysraudasta voi ensimmäisellä käyttökerralla tulla hieman käryä. Tämä loppuu kuitenkin nopeasti.*

### Höyrysilitys

**1** Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

**2** Valitse suositeltu silityslämpötila (katso osan Käyttöönotto kohta Lämpötilan valinta).

**3** Valitse sopiva höyryasetus. Varmista, että valitsemasi höyryasetus sopii valitulle silityslämpötilalle: (Kuva 7)

- 1 - 3 kohtalaisesti höyryä (lämpötila-asetukset ●●- ●●●)
- 4 - 6 runsaasti höyryä (lämpötila-asetukset ●●●- MAX)

*Huomautus: Höyrysilitysraudasta alkaa tulla höyryä heti, kun asetettu lämpötila saavutetaan.*

*Huomautus: Jos valittu lämpötila on liian matala (MIN - ●●), pohjasta saattaa vuotaa vettä (katso Toiminnot, kohta Tippalukko).*

### Silittäminen Ionic DeepSteam -höyrytoiminnon avulla (vain tietyt mallit)

Kun ionisoivaa Ionic DeepSteam -höyrytoimintoa käytetään silytyksen aikana, höyrysilitysraudan tuottama höyry on tavallisen höyrysilityksen höyryä hienojakoisempaa. Hienojakoinen höyry tunkeutuu syvemmälle varsinkin paksumpaan kankaaseen ja poistaa siten tehokkaammin itsepintaisetkin laskokset.

**1** Noudata kohdan Höyrysilitys vaiheissa 1-3 annettuja ohjeita.

**2** Pidä ionisoivan Ionic DeepSteam -höyrytoiminnon painiketta painettuna (Kuva 8).

► Ionisoivan Ionic DeepSteam -höyrytoiminnon merkkivalo syttyy ja laitteesta kuuluu hurinaa. (Kuva 9)

**3** Höyrysilitysrauta tuottaa nyt ionisoivaa höyryä, jonka avulla saat poistettua itsepintaisimmatkin rypyt.

*Huomautus: Ionic DeepSteam -höyrytoiminto on tehokkaimmillaan, kun käytössä on höyryasetus ja silityslämpötila on valittu väliltä ●● – MAX.*

*Huomautus: Poista ionisoiva Ionic DeepSteam -höyrytoiminto käytöstä, kun silität ilman höyryä ja/tai alhaisilla silityslämpötiloilla. Silittäminen alhaisilla lämpötiloilla ilman höyryä ionisoiva höyrytoiminto käytössä ei kuitenkaan vähennöitä höyrysilitysrauta.*

*Huomautus: Ionisoivan höyryn määrä saattaa vaihdella höyrysilitysraudan lämpötilan mukaan.*

## Silittäminen ilman höyryä

- 1 Aseta höyryvalitsin asentoon 0 (= ei höyryä) (Kuva 2).

Älä käytä ionisoivaa Ionic DeepSteam -höyrytoimintoa, kun silität ilman höyryä, sillä siitä ei ole silloin hyötyä.

- 2 Valitse suositeltu silityslämpötila (katso osan Käyttöönotto kohta Lämpötilan valinta).

## Silityksen jälkeen

- 1 Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Tyhjennä vesisäiliö, jos olet käyttänyt höyrytoimintoa.
- 3 Anna höyrysilitysraudan jäähtyä turvallisessa paikassa.

## Ominaisuudet

### Spray-toiminto

Spray-toiminnon avulla voit poistaa itsepintaiset laskokset ja rypyt missä tahansa lämpötilassa.

- 1 Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.
- 2 Kostuta silitettävä vaate painamalla spray-painiketta useita kertoja (Kuva 10).

### Höyrysuihkaustoiminto

Höyrysuihkaus Steam Tip -pohjasta auttaa poistamaan vaikeat laskokset. Höyrysuihkaus tehostaa höyryn jakautumista kaikkialle vaatteeseen.

Lisähöyrytoimintoa voi käyttää vain, kun lämpötila-asetuksena on ●●● - MAX.

- 1 Paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta se (Kuva 11).

### Pystyhöyrytys

- 1 Höyrysuihkaustoimintoa voi käyttää myös silloin, kun silitysrauta on pystyasennossa. (Kuva 12)  
Tämä on hyödyllinen ominaisuus poistettaessa rypyjä ja laskoksia esimerkiksi ripustustangossa riippuvista vaatteista tai verhoista.

Älä koskaan suuntaa höyrysuihkaa ihmisiä kohti.

### Tippalukko

Tässä höyrysilitysraudassa on tippalukko: höyrysilitysrauta lakkaa automaattisesti tuottamasta höyryä, kun lämpötila on liian matala, jotta pohjasta ei ala tippua vettä. Kun tämä tapahtuu, saatat kuulla äänen.

### Automaattinen virrankatkaisutoiminto (vain tietyissä malleissa)

Automaattinen virrankatkaisutoiminto katkaisee höyryraudan virran automaattisesti, jos rautaa ei ole vähään aikaan liikuteltu.

- Punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo vilkkuu sen merkiksi, että silitysraudan virta on katkaistu automaattisesti.

Voit palauttaa höyrysilitysraudan normaalitilaan seuraavasti:

- 1 Nosta höyrysilitysrauta ylös tai siirrä sitä hiukan.
  - Punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo sammuu.
  - Jos pohjan lämpötila on laskenut asetetun silityslämpötilan alapuolelle, keltainen lämpötilan merkkivalo syttyy.
- 2 Jos keltainen merkkivalo syttyy, kun liikutat höyrysilitysrauta, odota sen sammumista, ennen kuin alat silitää.

*Huomautus: Jos keltainen merkkivalo ei syty, kun liikutat höyrysilitysrautaa, pohjan lämpötila on edelleen oikea ja voit aloittaa silittämisen.*

### **Herkkien kankaiden suoja (vain tietyt mallit)**

Herkkien kankaiden suojaus toiminto estää kiiltävien kohtien syntymistä ja kuumuutta vahingoittamasta herkkiä kankaita.

Herkkien kankaiden suojaus toiminnon ansiosta voit silittää herkkiä kankaita (silkkiä, villaa ja nailonia) lämpötila-asetuksissa ●●● - MAX ja käyttää samalla höyryraudan kaikkia höyrytoimintoja.

Herkkien kankaiden suojaus toiminto laskee raudan pohjan lämpötilaa välittömästi, joten herkkien kankaiden silittäminen on turvallista.

Jos et tiedä mitä materiaalia tekstiili on, kokeile silittämistä varovasti sellaisesta kohdasta, joka ei näy päällepäin.

- 1** Aseta herkkien kankaiden suoja napsauttamalla se paikalleen (Kuva 13).

### **Puhdistus ja hoito**

#### **Puhdistaminen**

- 1** Pyyhi kalkkihiutaleet ja muut tahrat pois pohjasta kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.

Vältä pohjan joutumista kosketukseen metalliesineiden kanssa, jotta pohja pysyy sileänä. Älä käytä pohjan puhdistukseen hankaustyynyä tai etikkaa tai muita kemikaaleja.

- 2** Puhdista höyrysilitysraudan yläosa kostealla liinalla.
- 3** Huuhtelee vesisäiliö säännöllisesti vedellä. Tyhjennä vesisäiliö huuhtelun jälkeen.

#### **Double Active -kalkinpoistojärjestelmä**

Double Active -kalkinpoistojärjestelmä on vesisäiliön sisällä oleva Anti-Calc-tabletti sekä Calc-Clean-kalkinpoistotoiminto.

- 1 Anti-Calc-tabletti estää kalkin kertymisen höyryaukkoihin. Tabletti toimii jatkuvasti, eikä sitä tarvitse vaihtaa.
- 2 Calc-Clean-toiminto poistaa kalkkihiukkaset höyrysilitysraudasta.

#### **CalcClean-toiminnon käyttö**

Käytä Calc-Clean-toimintoa joka toinen viikko. Jos paikallinen vesi on hyvin kovaa (esimerkiksi jos silityksen aikana pohjasta tulee hiutaleita), Calc-Clean-toimintoa tulee käyttää useammin.

- 1** Varmista, että pistoke on irti pistorasiasta.
  - 2** Aseta höyryvalitsin asentoon 0.
  - 3** Kaada vesisäiliöön vettä MAX-merkkiin asti.
- Älä laita vesisäiliöön etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita.
- 4** Aseta lämpötilan valitsin asentoon MAX (Kuva 14).
  - 5** Työnnä pistoke pistorasiaan. Jos laitteessa on maadoitettu pistoke, työnnä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
  - 6** Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkkivalo sammuu.
  - 7** Pidä höyrysilitysrautaa pesualtaan päällä ja Calc-Clean-painiketta painettuna sekä heiluta höyrysilitysrautaa edestakaisin (Kuva 15).
  - 8** Pohjasta alkaa tulla höyryä ja kiehuva vettä. Epäpuhtaudet ja kalkkihiutaleet (jos niitä on) huuhtoutuvat pois.

- 8** Vapauta Calc-Clean-painike, kun kaikki vesi on käytetty vesisäiliöstä. Toista nämä toimenpiteet, jos höyryraudassa on vielä paljon epäpuhtauksia.



## Calc-Clean-toimenpiteen jälkeen

- 1 Liitä pistoke takaisin pistorasiaan ja anna höyryraudan lämmetä, niin että pohja kuivuu.
- 2 Irrota pistoke pistorasiasta, kun asetettu silityslämpötila on saavutettu.
- 3 Liikuta kuumaa höyrysilitysrauta käytetyn kankaan päällä hitaasti, jotta vesitahrat häviävät pohjasta.
- 4 Anna silitysraudan jäähtyä ennen säilytystä.

## Säilytys

- 1 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0 ja irrota höyrysilitysraudan pistoke.
- 2 Tyhjennä vesisäiliö (Kuva 16).
- 3 Anna höyrysilitysraudan jäähtyä turvallisessa paikassa.
- 4 Kierrä virtajohto ja kiinnitä se johtopidikkeellä. (Kuva 17)
- 5 Säilytä tyhjennetty höyrysilitysrauta vaaka-asennossa tukevalla alustalla.

## Lämmönkestävä suojus (vain tietyt mallit)

Voit asettaa höyrysilitysraudan säilytykseen lämmönkestävään suojukseen välittömästi silittämisen jälkeen, jolloin sen ei tarvitse antaa jäähtyä ensin.

Älä pidä lämmönkestävää suojusta höyryraudan pohjassa silityksen aikana.

- 1 Aseta höyrysilitysrauta lämmönkestävän suojuksen päälle (Kuva 18).
- 2 Aseta pohjan kärki lämmönkestävään suojukseen (1) ja paina silitysraudan kanta (2) paikalleen.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 19).

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Höyrysilitysrauta on liitetty pistorasiaan, mutta pohja on kylmä.	Virtaa ei tule.	Tarkista virtajohto, pistoke ja pistorasia.
	Lämpötilavalitsin on asetettu asentoon MIN.	Aseta lämpötilanvalitsin oikeaan asentoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Höyrysilitysraudasta ei tule höyryä.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä.	Täytä vesisäiliö (ks. Käyttöönotto, kohta Irrotettavan vesisäiliön täyttö).
	Höyryvalitsin on asennossa 0.	Aseta höyryvalitsin asentojen 1 ja 6 välille (katso osan Käyttö kohta Höyrysilitys).
	Höyryrauta ei ole tarpeeksi kuuma ja/tai tippalukko on katkaissut höyryntulon.	Valitse höyrysilitykseen sopiva silityslämpötila (●● - MAX). Aseta höyryrauta pystyyn ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin aloitat silittämisen.
Höyrysuihkaus ei toimi.	Olet käyttänyt höyrysuihkaustoimintoa liian usein lyhyen ajan kuluessa.	Jatka silittämistä vaaka-asennossa ja odota hetki, ennen kuin käytät höyrysuihkausta uudelleen.
	Silitysrauta ei ole tarpeeksi kuuma.	Valitse silityslämpötila, jossa höyrysuihkausta voi käyttää (●●● - MAX). Aseta rauta pystyasentoon ja odota, kunnes lämpötilan merkkivalo sammuu, ennen kuin käytät höyrysuihkaustoimintoa.
Kankaalle tippuu vesipisaroita silityksen aikana.	Täyttöaukon korkki ei ole kunnolla kiinni.	Paina korkkia, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
	Vesisäiliössä on muutakin kuin vettä.	Huuhtele vesisäiliö äläkä laita vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä.
	Valittu silityslämpötila on liian matala höyrysilitykseen.	Valitse lämpötilaksi ●● tai korkeampi.
	Olet käyttänyt höyrysuihkeustoimintoa lämpötilassa, joka on alle ●●●.	Aseta lämpötilanvalitsin välille ●●●-MAX.
Vesipisaroita valuu pohjasta, kun höyryrauta on jäähtynyt tai siirretty säilytyspaikkaansa.	Höyryrauta on laitettu vaaka-asentoon, kun vesisäiliössä on vielä vettä.	Tyhjennä vesisäiliö.
Pohjasta tulee silityksen aikana kalkkihiutaleita ja muita epäpuhtauksia.	Kova vesi aiheuttaa kalkkihiutaleiden muodostumista pohjan sisään.	Käytä CalcClean-toimintoa ainakin kerran (katso osan Puhdistus ja hoito kohta CalcClean-toiminnon käyttö).
Punainen merkkivalo vilkkuu (vain tietty mallit).	Automaattinen virrankatkaisu on katkaissut höyrysilitysraudan virran (katso osan Ominaisuudet kohta Automaattinen virrankatkaisu).	Liikuta höyryrautaa hieman, niin se alkaa jälleen toimia. Punainen merkkivalo sammuu.
Höyrysilitysraudasta kuuluu hurinaa.	Ionic DeepSteam -höyrytoiminto on käytössä.	Jos hurina kuuluu silloin, kun silität ilman höyryä, älä paina Ionic DeepSteam -painiketta. Ionic DeepSteam -höyrytoiminnolla ei ole vaikutusta silittettäessä ilman höyryä.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- 1 Spray
- 2 Bouchon de l'orifice de remplissage
- 3 Effet pressing puissant
- 4 Bouton spray
- 5 Commande de vapeur
- 6 Bouton Ionic DeepSteam (certains modèles uniquement)
- 7 Voyant Ionic DeepSteam (certains modèles uniquement)
- 8 Thermostat
- 9 Certains modèles uniquement : voyant de température orange avec (certains modèles uniquement) indicateur d'arrêt automatique (AUTO/OFF) rouge.
- 10 Certains modèles uniquement : voyant de température orange avec indicateur d'arrêt automatique (AUTO/OFF) rouge
- 11 Cordon d'alimentation
- 12 Plaque signalétique
- 13 Semelle
- 14 Bouton Calc-Clean

Non illustré : revêtement de protection résistant à la chaleur (certains modèles uniquement)

Non illustré : dispositif de protection des tissus délicats (certains modèles uniquement)

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne plongez jamais le fer dans l'eau.

### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Tenez la bouilloire et le cordon hors de portée des enfants.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.

### **Attention**

- Si l'appareil est doté d'une fiche avec mise à la terre, il doit être connecté à une prise murale avec mise à la terre.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- La semelle du fer à repasser peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez, remplissez ou videz le réservoir d'eau, et même si vous laissez le fer pour un bref instant, réglez la commande de vapeur sur la position 0, placez le fer à repasser sur le talon et débranchez l'appareil.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser sur une surface stable, plane et horizontale.
- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

### **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### **Avant la première utilisation**

- 1 Ôtez tout autocollant, film de protection ou feuille de plastique de la semelle.

### **Avant utilisation**

#### **Remplissage du réservoir**

- 1 Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2 Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur) (fig. 2).
- 3 Ouvrez le bouchon de l'orifice de remplissage.
- 4 Inclinez le fer en arrière et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet, jusqu'au niveau maximal. (fig. 3)

Ne remplissez pas le réservoir au-delà de l'indication MAX.

Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

- Si l'eau du robinet dans votre région est très calcaire, il est conseillé de la mélanger avec de l'eau déminéralisée.

- 5 Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage (clic) (fig. 4).

## Réglage de la température

**1** Certains modèles uniquement : retirez le revêtement de protection résistant à la chaleur (fig. 5).

Ne laissez pas celui-ci sur la semelle pendant le repassage.

**2** Posez le fer à repasser sur son talon.

**3** Réglez la température de repassage recommandée en tournant le thermostat sur la position adéquate (fig. 6).

Consultez l'étiquette de lavage pour vérifier la température de repassage recommandée :

- ● pour les fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester) ;
- ● pour la soie ;
- ●● pour la laine ;
- ●●● pour le coton ;
- MAX pour le lin.

Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne de l'article et invisible de l'extérieur.

Soie, laine et autres fibres synthétiques : repassez sur l'envers pour éviter de les lustrer. Évitez d'utiliser la fonction Spray pour ne pas faire de taches.

Commencez toujours le repassage par les articles en fibres synthétiques nécessitant la température la plus basse.

**4** Branchez l'appareil. Si l'appareil est doté d'une fiche avec mise à la terre, branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale mise à la terre.

▶ Le voyant de température orange s'allume.

**5** Une fois le voyant de température orange éteint, patientez un court instant avant de commencer à repasser.

Le voyant de température s'allume de temps en temps pendant le repassage.

## Utilisation de l'appareil

*Remarque : Le fer peut fumer légèrement lors de la première utilisation. Ce phénomène est normal et cesse après un bref instant.*

### Repassage à la vapeur

**1** Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

**2** Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglage de la température »).

**3** Sélectionnez le réglage vapeur de votre choix. Assurez-vous que ce réglage est approprié à la température de repassage choisie (fig. 7).

- 1 - 3 pour une vapeur modérée (réglage de température : ●● à ●●●)
- 4 - 6 pour une vapeur maximale (réglage de température : ●●● à MAX)

*Remarque : Le fer commence à dégager de la vapeur dès que la température réglée est atteinte.*

*Remarque : Si la température de repassage sélectionnée est trop basse (MIN à ●●), de l'eau peut s'écouler de la semelle (voir le chapitre « Caractéristiques », section « Système anti-goutte »).*

### Repassage avec la fonction Ionic DeepSteam (certains modèles uniquement)

Lors du repassage à la vapeur avec la fonction Ionic DeepSteam, la vapeur produite est plus fine. Cette fine vapeur pénètre au cœur des fibres (même des tissus épais) pour favoriser l'élimination des faux plis.

**1** Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Repassage à la vapeur ».

**2** Maintenez le bouton Ionic DeepSteam enfoncé (fig. 8).

► Le voyant Ionic DeepSteam s'allume et vous entendez un bourdonnement. (fig. 9)

**3** Le fer émet de la vapeur ionisante pour vous permettre d'éliminer les faux plis les plus tenaces.

*Remarque : La fonction Ionic DeepSteam ne fonctionne efficacement qu'en combinaison avec un réglage de vapeur et un réglage de température compris entre ●● et MAX.*

*Remarque : N'utilisez pas la fonction Ionic DeepSteam lorsque vous repassez sans vapeur et/ou à basse température. Toutefois, le repassage à basse température sans vapeur alors que la fonction Ionic DeepSteam est activée n'endommagera pas le fer à repasser.*

*Remarque : Le débit de vapeur Ionic DeepSteam peut varier en fonction de la température de repassage.*

---

### Repassage sans vapeur

---

**1** Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur) (fig. 2).

N'utilisez pas la fonction Ionic DeepSteam étant donné qu'elle n'a aucun effet lorsque vous repassez sans vapeur.

**2** Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Réglage de la température »).

---

### Après le repassage

---

**1** Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

**2** Si vous avez repassé à la vapeur, videz le réservoir d'eau.

**3** Laissez le fer refroidir en lieu sûr.

## Caractéristiques

---

### Fonction Spray

---

Vous pouvez utiliser la fonction Spray quelle que soit la température afin d'humidifier l'article à repasser. L'élimination des faux plis tenaces est ainsi favorisée.

**1** Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

**2** Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton du spray afin d'humidifier l'article à repasser (fig. 10).

---

### Fonction Effet pressing

---

Le jet de vapeur émis par la pointe à vapeur additionnelle spéciale permet d'éliminer les faux plis. Il améliore la distribution de la vapeur : vous pouvez ainsi atteindre les moindres recoins de vos vêtements. La fonction Effet pressing ne peut être utilisée qu'à des températures situées entre ●●● et MAX.

**1** Appuyez sur le bouton Effet pressing, puis relâchez-le (fig. 11).

---

### Effet pressing vertical

---

**1** Vous pouvez également utiliser la fonction Effet pressing lorsque vous tenez le fer en position verticale. (fig. 12)

Cette opération peut s'avérer utile pour enlever les faux plis des vêtements rangés sur un cintre, des rideaux, etc.

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

---

### Système stop-goutte

---

Ce fer à repasser est doté d'un système anti-goutte : en cas de température trop basse, la production de vapeur est interrompue afin d'éviter tout écoulement d'eau de la semelle. Le cas échéant, vous entendez un clic.

### Fonction d'arrêt automatique (certains modèles uniquement)

Cette fonction éteint automatiquement le fer s'il reste immobile pendant quelques temps.

- ▶ Le voyant d'indication de température rouge AUTO/OFF clignote pour indiquer que le fer est éteint par la fonction d'arrêt automatique.

Pour que le fer se réchauffe, procédez comme suit :

- 1 Prenez le fer en main et déplacez-le légèrement.
  - ▶ Le voyant rouge AUTO/OFF s'éteint.
  - ▶ Lorsque la température de la semelle est inférieure à la température de repassage réglée, le voyant orange s'allume.
- 2 Si le voyant de température orange s'allume juste après avoir repris le fer, attendez que celui-ci s'éteigne avant de commencer à repasser.

*Remarque : S'il reste éteint, la semelle est à bonne température. Vous pouvez commencer le repassage.*

### Dispositif de protection des tissus délicats (certains modèles uniquement)

Ce dispositif protège les tissus délicats du lustrage et des dommages dus à une chaleur excessive. Grâce à ce dispositif de protection, vous pouvez repasser des tissus délicats (soie, laine et nylon) à des températures comprises entre ●●● et MAX en utilisant les fonctions de vapeur du fer à repasser. Le dispositif de protection des tissus délicats réduit instantanément la température de la semelle pour éviter tout dommage.

Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne de l'article et invisible de l'extérieur.

- 1 Placez le fer sur le dispositif de protection des tissus délicats (clic) (fig. 13).

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage

- 1 Ôtez les particules de calcaire et autres impuretés de la semelle au moyen d'un chiffon humide et d'un détergent (liquide) non-abrasif.

Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez jamais de tampons à récurer, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.

- 2 Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser avec un chiffon humide.
- 3 Rincez régulièrement le réservoir avec de l'eau. Videz le réservoir après l'avoir rincé.

### Système anticalcaire double action

Ce système est constitué d'une tablette anticalcaire située dans le réservoir et de la fonction anticalcaire.

- 1 La tablette anticalcaire empêche l'accumulation de dépôts sur les événements à vapeur. Elle agit de manière permanente et ne doit pas être remplacée.
- 2 La fonction Calc-Clean permet d'éliminer les particules de calcaire.

### Utilisation de la fonction Calc-Clean

Utilisez la fonction anticalcaire toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très calcaire (par exemple si des particules de calcaire s'écoulent de la semelle pendant le repassage), n'hésitez pas à utiliser cette fonction plus souvent.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2 Réglez la commande de vapeur sur la position 0.
- 3 Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximal.

Ne versez pas de vinaigre ni d'autres agents détartrants dans le réservoir d'eau.

- 4 Réglez le thermostat sur la position MAX (fig. 14).
- 5 Branchez l'appareil. Si l'appareil est doté d'une fiche avec mise à la terre, branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale mise à la terre.
- 6 Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
- 7 Tenez le fer au-dessus de l'évier, maintenez le bouton Calc-Clean enfoncé et secouez légèrement le fer (fig. 15).
  - De la vapeur et de l'eau bouillante sortent de la semelle. Les impuretés et particules sont évacuées en même temps.
- 8 Relâchez le bouton anticalcaire lorsque le réservoir est vide.  
Répétez cette opération aussi souvent que nécessaire.

### **Après le traitement anticalcaire**

- 1 Rebranchez l'appareil sur la prise secteur et laissez le fer chauffer afin de sécher la semelle.
- 2 Débranchez le fer lorsque la température de repassage est atteinte.
- 3 Repassez un morceau de tissu afin d'éliminer les dernières gouttes d'eau qui se sont formées sur la semelle le cas échéant.
- 4 Laissez toujours refroidir le fer avant de le ranger.

### **Rangement**

- 1 Réglez la commande de vapeur sur la position 0 et débranchez le fer.
- 2 Videz le réservoir d'eau (fig. 16).
- 3 Laissez le fer refroidir en lieu sûr.
- 4 Enroulez le cordon d'alimentation et attachez-le à l'aide de la bride. (fig. 17)
- 5 Rangez le fer sur son talon, sur une surface stable.

### **Revêtement de protection résistant à la chaleur (certains modèles uniquement)**

Vous pouvez ranger le fer sur le revêtement de protection résistant à la chaleur immédiatement après utilisation. Il n'est pas nécessaire de le laisser refroidir.

N'utilisez pas le revêtement de protection résistant à la chaleur pendant le repassage.

- 1 Placez le fer sur le revêtement de protection résistant à la chaleur (fig. 18).
- 2 Insérez la pointe de la semelle dans le revêtement de protection résistant à la chaleur (1), puis appuyez sur le talon du fer (2).

### **Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 19).



## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le fer à repasser est branché, mais la semelle est froide.	Il s'agit d'un problème de branchement.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise secteur.
	Le thermostat est réglé sur MIN.	Réglez le thermostat sur la température requise.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Avant utilisation », section « Remplissage du réservoir d'eau »).
	La commande de vapeur est réglée sur la position 0.	Réglez la commande de vapeur sur une position entre 1 et 6 (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil », section « Repassage à la vapeur »).
	La semelle n'est pas suffisamment chaude et/ou la fonction anti-goutte a été activée.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour le repassage à la vapeur (●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer le repassage.
Le fer ne produit pas de jet de vapeur.	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing trop souvent dans un laps de temps trop court.	Continuez à utiliser le fer en position horizontale et patientez quelques instants avant d'utiliser de nouveau la fonction Effet pressing.
	Le fer n'est pas suffisamment chaud.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour pouvoir utiliser la fonction Effet pressing (●●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer à utiliser la fonction Effet pressing.

Problème	Cause possible	Solution
Des gouttes d'eau tombent sur le tissu lors du repassage.	Vous n'avez pas correctement fermé le bouchon de l'orifice de remplissage.	Appuyez sur le bouchon jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Vous avez ajouté un additif dans le réservoir d'eau.	Rincez le réservoir. À l'avenir, ne mettez plus d'additifs dans le réservoir.
	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de ●● ou plus.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle après que le fer a refroidi ou qu'il a été rangé.	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing à une température inférieure à ●●●.	Réglez le thermostat sur une position située entre ●●● et MAX.
	Vous avez peut-être rangé le fer en position horizontale alors que le réservoir n'était pas vide.	Videz le réservoir d'eau.
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean (anticalcaire) une ou plusieurs fois (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Utilisation de la fonction Calc-Clean »).
Le voyant rouge clignote (certains modèles uniquement).	La fonction automatique de sécurité a éteint le fer (voir le chapitre « Caractéristiques », section « Fonction Arrêt automatique »).	Remuez le fer doucement pour désactiver la fonction d'arrêt automatique. Le voyant rouge AUTO/OFF s'éteint.
Le fer émet un bourdonnement.	La fonction Ionic DeepSteam est activée.	Si vous entendez ce bourdonnement alors que vous repassez sans vapeur, relâchez le bouton Ionic DeepSteam. La fonction Ionic DeepSteam n'a aucun effet si vous repassez sans vapeur.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Ugello spray
  - 2 Tappo del foro di riempimento
  - 3 Colpo di vapore
  - 4 Pulsante spray
  - 5 Regolatore di vapore
  - 6 Pulsante Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)
  - 7 Spia Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)
  - 8 Termostato
  - 9 Solo modelli specifici: spia arancione della temperatura con (solo modelli specifici) indicazione in rosso di spegnimento automatico (AUTO/OFF).
  - 10 Solo modelli specifici: spia arancione della temperatura con indicazione in rosso di spegnimento automatico (AUTO/OFF)
  - 11 Cavo di alimentazione
  - 12 Targhetta modello
  - 13 Piastra
  - 14 Pulsante Calc-Clean
- Non illustrato: fodera di protezione termoresistente (solo modelli specifici)  
 Non illustrato: protezione per tessuti delicati (solo modelli specifici)

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Non immergete mai il ferro nell'acqua.

### Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.

### **Attenzione**

- Se l'apparecchio dispone di un spina con messa a terra, dovete collegarlo a una presa dotata di messa a terra.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- La piastra del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua o nel caso in cui l'apparecchio venga lasciato incustodito anche per un breve periodo, impostate il regolatore di vapore in posizione 0 e il ferro in posizione verticale, quindi scollegate la spina dalla presa.
- Posizionate e utilizzate sempre il ferro su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.

### **Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

### **Primo utilizzo**

- 1 Rimuovete gli eventuali adesivi o la pellicola di protezione dalla piastra.

### **Predisposizione dell'apparecchio**

#### **Riempimento del serbatoio dell'acqua**

- 1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore) (fig. 2).
- 3 Aprite il tappo del foro di riempimento.
- 4 Inclinate il ferro all'indietro e, servendovi del misurino per l'acqua, riempite il serbatoio fino al limite massimo. (fig. 3)

Non superate il livello massimo di riempimento del serbatoio.

non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

- In caso di acqua particolarmente dura, si consiglia di miscelarla con la stessa quantità di acqua distillata o di utilizzare esclusivamente acqua distillata.
- 5 Chiudete il tappo del foro di riempimento facendolo scattare in posizione (fig. 4).

## Impostazione della temperatura

**1** Solo modelli specifici: togliete la fodera di protezione termoresistente (fig. 5).

Rimuovete il coperchio di protezione termoresistente sulla piastra durante la stiratura.

**2** Ponete il ferro in posizione verticale.

**3** Impostate la temperatura di stiratura desiderata ruotando il termostato sulla posizione appropriata (fig. 6).

Verificate sull'etichetta del capo la temperatura di stiratura richiesta:

- ● per i tessuti sintetici (es. acrilico, nylon, poliammide, poliestere)
- ● per la seta
- ●● per la lana
- ●●● per il cotone
- MAX per il lino

Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.

Seta, lana e materiali sintetici: stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Per evitare di macchiare il tessuto, non usate la funzione spray.

Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura di stiratura più bassa, ad esempio i tessuti sintetici.

**4** Collegate all'alimentazione l'apparecchio. Se l'apparecchio dispone di una spina con messa a terra collegarla ad una presa analoga.

● La spia della temperatura si illumina.

**5** Quando la spia della temperatura arancione si spegne, attendete qualche minuto prima di iniziare a stirare.

Durante la stiratura, la spia della temperatura si accende regolarmente.

## Modalità d'uso dell'apparecchio

*Nota: La prima volta che si utilizza il ferro, si potrebbe notare la fuoriuscita di vapore; tuttavia scompare dopo poco tempo.*

### Stiratura a vapore

**1** Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.

**2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Impostazione della temperatura").

**3** Selezionate l'impostazione di vapore desiderata. Assicuratevi che l'impostazione scelta sia indicata per la temperatura di stiratura selezionata: (fig. 7)

- 1-3: vapore moderato (temperatura compresa tra ●● e ●●●)
- 4-6: vapore intenso (temperatura compresa tra ●●● e MAX)

*Nota: Il ferro inizia a produrre vapore non appena raggiunge la temperatura impostata.*

*Nota: Se la temperatura selezionata è troppo bassa (da MIN a ●●), l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla piastra (vedere il capitolo "Caratteristiche", sezione "Funzione antigoccia").*

### Stiratura con Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)

Durante l'uso della funzione Ionic DeepSteam, il vapore erogato è meno denso rispetto a quello della stiratura normale. Questo tipo di vapore penetra più facilmente nei tessuti e consente di rimuovere efficacemente anche le pieghe più ostinate.

**1** Seguite i passaggi da 1 a 3 nella sezione "Stiratura a vapore".

**2** Tenete premuto il pulsante Ionic DeepSteam (fig. 8).

► La spina Ionic DeepSteam si accende e viene emesso un suono acustico simile a un ronzio. (fig. 9)

**3** A questo punto, il ferro eroga il vapore Ionic DeepSteam, che consente di rimuovere facilmente anche le pieghe più ostinate.

*Nota: La funzione Ionic DeepSteam è efficace solo in combinazione con un'impostazione di vapore e temperatura compresa tra ●● e MAX.*

*Nota: non utilizzate la funzione Ionic DeepSteam se il vapore è disattivato e la temperatura selezionata è troppo bassa. Utilizzare la funzione Ionic DeepSteam senza vapore e a basse temperature danneggia il ferro.*

*Nota: l'erogazione di vapore Ionic DeepSteam varia in base alla temperatura di stiratura.*

### **Stiratura senza vapore**

---

**1** Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore) (fig. 2).

Non utilizzate la funzione Ionic DeepSteam, in quanto non produce alcun effetto se il vapore è disattivato.

**2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Impostazione della temperatura").

### **Al termine della stiratura**

---

**1** Scollegate la spina dalla presa a muro.

**2** Se eseguite una stiratura a vapore, svuotate il serbatoio d'acqua.

**3** Lasciate raffreddare il ferro in un posto sicuro.

## **Caratteristiche**

### **Funzione spray**

---

Potete usare la funzione spray a qualsiasi temperatura per inumidire il capo da stirare. In questo modo è più facile rimuovere le pieghe più difficili.

**1** Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.

**2** Premete più volte il pulsante spray per inumidire il capo da stirare (fig. 10).

### **Colpo di vapore**

---

Il colpo di vapore emesso dall'esclusiva piastra Steam Tip consente di eliminare le pieghe più ostinate uniformando la distribuzione del vapore nei tessuti.

La funzione colpo di vapore può essere utilizzata unicamente a temperature comprese fra ●●● e MAX.

**1** Premete e rilasciate il pulsante colpo di vapore (fig. 11).

### **Funzione vapore verticale**

---

**1** La funzione vapore verticale può essere usata quando si tiene il ferro in posizione verticale, (fig. 12) per eliminare le pieghe da capi appesi, tende ecc.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

### **Sistema antigoccia**

---

Questo apparecchio è dotato di una funzione antigoccia, per cui il ferro interrompe automaticamente l'erogazione di vapore quando la temperatura è troppo bassa onde evitare la fuoriuscita di gocce d'acqua dalla piastra. Se ciò si dovesse verificare, viene emesso un segnale sonoro.

### Funzione di spegnimento automatico (solo per modelli specifici)

La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente il ferro se non viene mosso per alcuni minuti.

- La spia rossa AUTO/OFF della temperatura lampeggia ad indicare che il ferro si è spento tramite questa funzione.

Per riaccendere il ferro:

- 1 Sollevate il ferro o muovetelo leggermente.
  - La spia rossa AUTO/OFF si spegne.
  - Se la temperatura della piastra è scesa sotto la temperatura impostata per il ferro, si accende la spia arancione della temperatura.
- 2 Se la spia arancione si accende dopo aver mosso il ferro, attendete che si spenga prima di iniziare a stirare.

*Nota: Se la spia arancione non si accende dopo aver mosso il ferro, la piastra ha mantenuto la temperatura adeguata, quindi il ferro è pronto per l'uso.*

### Protezione per tessuti delicati (solo modelli specifici)

Questo sistema consente di proteggere i tessuti delicati dal calore e dagli aloni bianchi. La protezione per tessuti delicati consente di stirare tessuti (seta, lana, nylon) a una temperatura compresa tra ●●● e MAX in combinazione con tutte le opzioni di vapore disponibili. La protezione per tessuti delicati riduce istantaneamente la temperatura della piastra garantendo una stiratura sicura.

Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.

- 1 Posizionate il ferro sulla protezione per tessuti delicati facendolo scattare in posizione (fig. 13).

### Pulizia e manutenzione

#### Pulizia

- 1 Per eliminare macchie o altri residui depositati sulla piastra, utilizzate un panno umido e un detergente liquido non abrasivo.

Per mantenere la piastra perfettamente liscia, evitate il contatto con oggetti metallici. Per pulire la piastra, non utilizzate pagliette, aceto o altre sostanze chimiche.

- 2 Per pulire la parte superiore del ferro utilizzate un panno umido.
- 3 Risciacquate regolarmente il serbatoio con acqua pulita. Dopo la pulizia, svuotate sempre il serbatoio dell'acqua.

#### Doppio sistema anticalcare

Il doppio sistema anticalcare è composto da una pastiglia anticalcare posta all'interno del serbatoio dell'acqua e dalla funzione Calc-Clean.

- 1 Le pastiglie anticalcare evitano che il calcare si depositi nei fori. Le pastiglie sono costantemente attive e non devono essere sostituite.
- 2 La funzione Calc-Clean rimuove le particelle di calcare dal ferro da stiro.

#### Come usare la funzione Calc-Clean

Usate la funzione Calc-Clean ogni due settimane. Nel caso l'acqua nella vostra zona fosse particolarmente dura (ad esempio nel caso di fuoriuscita di pezzi di calcare dalla piastra quando stirate), ricordate di usare la funzione Calc-Clean con maggior frequenza.

- 1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.

- 2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0.
- 3 Riempite completamente il serbatoio dell'acqua.  
non aggiungete aceto o agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.
- 4 Impostate il termostato su MAX (fig. 14).
- 5 Collegate all'alimentazione l'apparecchio. Se l'apparecchio dispone di una spina con messa a terra collegarla ad una presa analoga.
- 6 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena la spia della temperatura si spegne.
- 7 Tenendo il ferro sopra il lavandino, tenete premuto il pulsante Calc-Clean e scuotete delicatamente il ferro avanti e indietro (fig. 15).
  - In questo modo dalla piastra fuoriescono vapore e acqua bollente contenenti eventuali residui di calcare e altre impurità.
- 8 Rilasciate il pulsante per la funzione anticalcare non appena il serbatoio dell'acqua si svuota. Ripetete la procedura Calc-Clean nel caso in cui il ferro contenga ancora molte impurità.

### Al termine della procedura Calc-Clean

- 1 Inserite la spina nella presa e fate riscaldare il ferro in modo che la piastra si asciughi perfettamente.
- 2 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena il ferro raggiunge la temperatura di stiratura impostata.
- 3 Fate scorrere delicatamente il ferro su un panno per eliminare eventuali macchie formatesi sulla piastra.
- 4 Lasciate raffreddare il ferro prima di riporlo.

### Conservazione

- 1 Posizionate il regolatore del vapore sullo 0 e scollegate il ferro.
- 2 Svuotate il serbatoio dell'acqua (fig. 16).
- 3 Lasciate raffreddare il ferro in un posto sicuro.
- 4 Riponete il cavo utilizzando l'avvolgicavo. (fig. 17)
- 5 Riponete il ferro privo di acqua in posizione verticale e su una superficie stabile.

### Fodera di protezione termoresistente (solo modelli specifici)

Potete riporre il ferro sulla fodera di protezione termoresistente subito dopo la stiratura. Non è necessario far raffreddare il ferro prima.

non utilizzate il coperchio di protezione termoresistente durante la stiratura.

- 1 Posizionate il ferro sul coperchio di protezione termoresistente (fig. 18).
- 2 Inserite la punta della piastra nella copertura di protezione termoresistente (1), quindi premete verso il basso la base di appoggio del ferro (2).

### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 19).



## Garanzia e assistenza

Per assistenza, informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Risoluzione dei guasti

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	Si è verificato un problema di alimentazione.	Verificate il cavo di alimentazione, lo spinotto e la presa a muro.
	Il termostato è impostato su MIN.	Impostate il termostato sulla posizione richiesta.
Il ferro non emette vapore.	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempite il serbatoio dell'acqua (si veda il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	Il regolatore di vapore è in posizione 0.	Impostate il regolatore di vapore su una posizione compresa fra 1 e 6 (vedere il capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio", sezione "Stiratura a vapore").
	Il ferro non è sufficientemente caldo e/o è stata attivata la funzione antigoccia.	Selezionate una temperatura indicata per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia arancione si spenga prima di iniziare a stirare.
Il ferro non produce il getto di vapore.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo frequentemente in un breve lasso di tempo.	Continuate a stirare in posizione orizzontale e attendete qualche minuto prima di utilizzare nuovamente il getto di vapore.
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionate una temperatura indicata per la funzione colpo di vapore (da ●●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia della temperatura si spenga prima di riutilizzare la funzione.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Durante la stiratura il ferro perde gocce di acqua sui capi.	Non avete chiuso accuratamente l'imboccatura di riempimento.	Premete il tappo fino a sentire un clic.
	Avete aggiunto un additivo nel serbatoio dell'acqua.	Risciacquate il serbatoio dell'acqua e non versate altro additivo.
	La temperatura selezionata è troppo bassa per la stiratura a vapore.	Selezionate una temperatura pari a ●● o superiore.
	Avete usato la funzione colpo di vapore con un'impostazione della temperatura inferiore a ●●●.	Impostate il termostato su una temperatura compresa fra ●●● e MAX.
Anche dopo aver lasciato raffreddare il ferro o dopo averlo riposto, fuoriescono delle gocce d'acqua dalla piastra.	Il ferro è stato messo in posizione orizzontale con ancora dell'acqua nel serbatoio.	Svuotate il serbatoio dell'acqua.
Durante la stiratura fuoriescono impurità e residui di calcare dalla piastra.	L'acqua dura comporta la formazione di calcare all'interno della piastra.	Utilizzate la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Funzione Calc-Clean").
La spia rossa lampeggia (solo modelli specifici).	La funzione di spegnimento automatico ha spento il ferro (vedere il capitolo "Caratteristiche", sezione "Spegnimento automatico").	Muovete leggermente il ferro per disattivare la funzione di spegnimento automatico. La spia AUTO/OFF rossa si spegnerà.
Il ferro produce un ronzio.	La funzione Ionic DeepSteam è attiva.	Se udite un ronzio mentre stirate senza vapore, non premete il pulsante Ionic DeepSteam. La funzione Ionic DeepSteam non produce alcun effetto se il vapore è disattivato.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Sproeikop
  - 2 Klepje van vulopening
  - 3 Extra stoomstoot
  - 4 Sproeiknop
  - 5 Stoomregelaar
  - 6 Ionic DeepSteam-knop (alleen bepaalde typen)
  - 7 Ionic DeepSteam-lampje (alleen bepaalde typen)
  - 8 Temperatuurregelaar
  - 9 Alleen bepaalde typen: oranje temperatuurlampje met (alleen bepaalde typen) rode aanduiding voor automatische uitschakeling (AUTO/OFF).
  - 10 Alleen bepaalde typen: oranje temperatuurlampje met rode aanduiding voor automatische uitschakeling (AUTO/OFF)
  - 11 Netsnoer
  - 12 Typeplaatje
  - 13 Zoolplaat
  - 14 Calc-Clean-knop
- Niet afgebeeld: hittebestendige beschermhoes (alleen bepaalde typen)  
 Niet afgebeeld: zoolplaathuis ter bescherming van tere stoffen (alleen bepaalde typen)

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Dompel het strijkijzer nooit in water.

### Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand

die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete zoolplaat van het strijkijzer.

### **Let op**

- Als het apparaat wordt geleverd met een geaarde stekker, moet u deze in een geaard stopcontact steken.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- De zoolplaat van het strijkijzer kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Als u klaar bent met strijken, als u het strijkijzer schoonmaakt, als u bij het strijkijzer wegloopt (al is het maar even) en tijdens het vullen of legen van het waterreservoir, zet dan altijd de stoomregelaar op 0, plaats het strijkijzer op zijn achterkant en haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats en gebruik het strijkijzer altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

### **Elektromagnetische velden (EMV)**

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

### **Voor het eerste gebruik**

- 1 Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van de zoolplaat.

### **Klaarmaken voor gebruik**

#### **Het waterreservoir vullen**

- 1 Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.
- 2 Zet de stoomregelaar op stand 0 (= geen stoom) (fig. 2).
- 3 Open het klepje van de vulopening.
- 4 Houd het strijkijzer achterover gekanteld en vul het waterreservoir tot aan het maximumniveau met kraanwater. (fig. 3)

Vul het waterreservoir nooit tot boven de MAX-aanduiding.

Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.

- 4 Als het kraanwater in uw woongebied erg hard is, raden wij u aan het water te mengen met een gelijke hoeveelheid gedistilleerd water, of alleen gedistilleerd water te gebruiken.
- 5 Sluit het klepje van de vulopening ('klik') (fig. 4).

## De temperatuur instellen

**1** Alleen bepaalde typen: verwijder de hittebestendige beschermplaat (fig. 5).

Laat de hittebestendige beschermhoes niet op de zoolplaat zitten tijdens het strijken.

**2** Zet het strijkijzer op zijn achterkant.

**3** Stel de vereiste strijktemperatuur in door de temperatuurregelaar naar de juiste stand te draaien (fig. 6).

Raadpleeg het wasetiket van het te strijken artikel voor de juiste strijktemperatuur:

- ● voor synthetische stoffen (bijv. acryl, nylon, polyamide, polyester)
- ● voor zijde
- ●● voor wol
- ●●● voor katoen
- MAX voor linnen

Als u niet zeker weet van welk materiaal het artikel gemaakt is, probeer de gekozen strijktemperatuur dan eerst uit op een plek die niet zichtbaar is wanneer u het artikel draagt of gebruikt.

Zijde, wol en synthetische materialen: strijk de binnenkant van de stoffen om glimmende plekken te voorkomen. Gebruik de sproeifunctie niet, om vlekken te voorkomen.

Strijk eerst de artikelen die op de laagste temperatuur gestreken moeten worden, zoals artikelen gemaakt van synthetische stoffen.

**4** Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Als het apparaat een geaarde stekker heeft, steek deze dan in een geaard stopcontact.

▶ Het oranje temperatuurlampje gaat aan.

**5** Wanneer het oranje temperatuurlampje uit is gegaan, wacht dan even voordat u begint te strijken. Het temperatuurlampje gaat tijdens het strijken af en toe aan en uit.

## Het apparaat gebruiken

*Opmerking: Er kan wat rook uit het strijkijzer komen wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. Dit houdt na korte tijd op.*

### Stoomstrijken

**1** Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit.

**2** Stel de aanbevolen strijktemperatuur in (zie 'Temperatuur instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

**3** Zet de stoomregelaar op de gewenste stand. Zorg ervoor dat de stand die u instelt geschikt is voor de ingestelde strijktemperatuur (fig. 7).

- 1 - 3 voor weinig stoom (temperatuurstand ●● tot ●●●)
- 4 - 6 voor veel stoom (temperatuurstand ●●● tot MAX)

*Opmerking: Het strijkijzer begint te stomen zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.*

*Opmerking: Als de ingestelde strijktemperatuur te laag is (MIN tot ●●), kan er water uit de zoolplaat druppelen (zie 'Druppelstop' in hoofdstuk 'Functies').*

### Strijken met Ionic DeepSteam (alleen bepaalde typen)

Als u de Ionic DeepSteam-functie gebruikt tijdens het stoomstrijken, is de geproduceerde stoom fijner dan tijdens het gewone stoomstrijken. Fijne stoom dringt dieper door in de stof, met name in dikke stoffen. Zo kunt u hardnekkige kreuken eenvoudig verwijderen.

**1** Volg stap 1 t/m 3 in 'Stoomstrijken'.

**2** Druk op de Ionic DeepSteam-knop en houd deze ingedrukt (fig. 8).

► Het Ionic DeepSteam-lampje gaat branden en u hoort een zoemend geluid. (fig. 9)

**3** Het strijkijzer produceert vervolgens Ionic DeepSteam zodat u de hardnekkigste kreuken kunt verwijderen.

*Opmerking: De Ionic DeepSteam-functie is alleen effectief als deze wordt gebruikt in combinatie met een stoomstand en een temperatuurstand tussen ●● en MAX.*

*Opmerking: Gebruik de Ionic DeepSteam-functie niet als u strijkt zonder stoom of op een lage temperatuur. Als u strijkt op een lage temperatuur, zonder stoom en met de Ionic DeepSteam-functie ingeschakeld, is dit echter niet schadelijk voor het strijkijzer.*

*Opmerking: Hoeveel Ionic DeepSteam wordt geproduceerd, kan van tijd tot tijd variëren en hangt af van de strijkt temperatuur.*

---

### **Strijken zonder stoom**

---

**1** Zet de stoomregelaar op stand 0 (= geen stoom) (fig. 2).

Gebruik de Ionic DeepSteam-functie niet, want deze functie heeft geen effect als u zonder stoom strijkt.

**2** Stel de aanbevolen strijkt temperatuur in (zie 'Temperatuur instellen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

---

### **Na het strijken**

---

**1** Haal de stekker uit het stopcontact.

**2** Leeg na het stoomstrijken het waterreservoir.

**3** Laat het strijkijzer op een veilige plaats afkoelen.

---

## **Functies**

---

### **Sproeifunctie**

---

U kunt de sproeifunctie bij elke temperatuur gebruiken om de stof te bevochtigen. Zo kunt u hardnekkige kreuken verwijderen.

**1** Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit.

**2** Druk een paar keer op de sproeiknop om de stof vochtig te maken (fig. 10).

---

### **Stoomstootfunctie**

---

Een stoomstoot uit de speciale Steam Tip-zoolplaat helpt om hardnekkige kreuken te verwijderen. De stoomstoot verbetert de verdeling van de stoom over ieder deel van het kledingstuk. De stoomstootfunctie kan alleen worden gebruikt bij strijkt temperaturen tussen ●●● en MAX.

**1** Druk op de stoomstootknop en laat deze weer los (fig. 11).

---

### **Verticale stoomstoot**

---

**1** U kunt de stoomstootfunctie ook gebruiken als u het strijkijzer verticaal houdt. (fig. 12)  
Zo kunt u kreuken verwijderen uit hangende kleren, gordijnen enz.

Richt de stoom nooit op mensen.

---

### **Druppelstop**

---

Dit strijkijzer is uitgerust met een druppelstopfunctie: het strijkijzer stopt automatisch met stomen wanneer de temperatuur te laag is, zodat er geen water uit de zoolplaat druppelt. Als dit systeem wordt ingeschakeld, hoort u mogelijk een geluidje.

### Automatische uitschakelfunctie (alleen bepaalde typen)

De automatische uitschakelfunctie zorgt ervoor dat het strijkijzer automatisch wordt uitgeschakeld als u het strijkijzer een tijdje niet hebt bewogen.

- ▶ De rode AUTO/OFF-aanduiding van het temperatuurlampje gaat knipperen om aan te geven dat de automatische uitschakelfunctie het strijkijzer heeft uitgeschakeld.

Om het strijkijzer weer te laten opwarmen:

- 1 Til het strijkijzer op of beweeg het even heen en weer.
  - ▶ De rode AUTO/OFF-aanduiding gaat uit.
  - ▶ Als de temperatuur van de zoolplaat inmiddels lager is dan de ingestelde strijktemperatuur, gaat het oranje temperatuurlampje branden.
- 2 Gaat het oranje temperatuurlampje branden nadat u het strijkijzer heen en weer hebt bewogen, wacht dan totdat het lampje is uitgegaan voordat u begint te strijken.

*Opmerking: Gaat het oranje temperatuurlampje niet branden nadat u het strijkijzer heen en weer hebt bewogen, dan heeft de zoolplaat nog de juiste temperatuur en is het strijkijzer klaar voor gebruik.*

### Beschermplaat voor tere stoffen (alleen bepaalde typen)

De zoolplaat huls ter bescherming van tere stoffen voorkomt glimmende plekken en schade door een te hete zoolplaat.

Dankzij de zoolplaat huls ter bescherming van tere stoffen kunt u tere stoffen (zijde, wol en nylon) strijken op temperatuurstanden tussen ●●● en MAX in combinatie met alle stoomfuncties van het strijkijzer. De beschermplaat voor tere stoffen zorgt voor een onmiddellijke verlaging van de temperatuur van de zoolplaat, zodat u ook veilig tere stoffen kunt strijken.

Als u niet zeker weet van welk materiaal het artikel gemaakt is, probeer de gekozen strijktemperatuur dan eerst uit op een plek die niet zichtbaar is wanneer u het artikel draagt of gebruikt.

- 1 Plaats het strijkijzer op de beschermplaat voor tere stoffen ('klik') (fig. 13).

### Schoonmaken en onderhoud

#### Schoonmaken

- 1 Veeg schilfertjes en andere verontreinigingen van de zoolplaat met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) schoonmaakmiddel.

Houd de zoolplaat glad door te voorkomen dat deze hard in aanraking komt met metalen voorwerpen. Gebruik nooit een schuurspons, azijn of andere chemicaliën om de zoolplaat te reinigen.

- 2 Maak de bovenkant van het strijkijzer schoon met een vochtige doek.
- 3 Spoel het waterreservoir regelmatig schoon met water. Leeg het waterreservoir nadat u het hebt schoongespoeld.

#### Double-Active Calc-systeem

Het Double-Active Calc-systeem bestaat uit een antikalktablet in het waterreservoir gecombineerd met de Calc-Clean-functie.

- 1 De antikalktablet voorkomt dat kalk de stoomgaatjes verstopt. De tablet is voortdurend actief en hoeft niet te worden vervangen.
- 2 De Calc-Clean-functie verwijdert de kalkdeeltjes uit het strijkijzer.

#### De Calc-Clean-functie gebruiken

Gebruik de Calc-Clean-functie om de twee weken. Als het water in uw woongebied erg hard is (d. w.z. wanneer er tijdens het strijken schilfertjes uit de zoolplaat komen), moet u de Calc-Clean-functie vaker gebruiken.

- 1** Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.
  - 2** Zet de stoomregelaar op stand 0.
  - 3** Vul het waterreservoir tot aan het maximumniveau.
- Doet geen azijn of andere ontkalkingsmiddelen in het waterreservoir.
- 4** Zet de temperatuurregelaar op MAX (fig. 14).
  - 5** Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Als het apparaat een geaarde stekker heeft, steek deze dan in een geaard stopcontact.
  - 6** Haal de stekker uit het stopcontact nadat het temperatuurlampje is uitgegaan.
  - 7** Houd het strijkijzer boven de gootsteen, houd de Calc-Clean-knop ingedrukt en schud het strijkijzer voorzichtig heen en weer (fig. 15).
    - Er komt stoom en kokend water uit de zoolplaat. Schilfertjes en verontreinigingen, voor zover aanwezig, worden uit het strijkijzer weggespoeld.
  - 8** Laat de Calc-Clean-knop los zodra al het water in het reservoir is opgebruikt.
- Gebruik de Calc-Clean-functie nogmaals als het strijkijzer nog steeds veel verontreinigingen bevat.

### **Na het gebruik van de Calc-Clean-functie**

- 1** Steek de stekker weer in het stopcontact en laat het strijkijzer opwarmen om de zoolplaat te laten drogen.
- 2** Haal de stekker uit het stopcontact zodra het strijkijzer de ingestelde temperatuur bereikt heeft.
- 3** Beweeg het hete strijkijzer voorzichtig over een schone oude lap om eventuele watervlekken van de zoolplaat te verwijderen.
- 4** Laat het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.

### **Opbergen**

- 1** Zet de stoomregelaar op stand 0 en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Leeg het waterreservoir (fig. 16).
- 3** Laat het strijkijzer op een veilige plaats afkoelen.
- 4** Rol het netsnoer op en maak het vast met het snoerbindertje. (fig. 17)
- 5** Berg het strijkijzer op door het op zijn achterkant op een stevige ondergrond te plaatsen.

### **Hittebestendige beschermhoes (alleen bepaalde typen)**

U kunt het strijkijzer na het strijken onmiddellijk op de hittebestendige beschermhoes plaatsen. U hoeft het strijkijzer niet eerst te laten afkoelen.

Gebruik de hittebestendige beschermhoes niet tijdens het strijken.

- 1** Plaats het strijkijzer op de hittebestendige beschermhoes (fig. 18).
- 2** Plaats de punt van de zoolplaat in de hittebestendige beschermhoes (1) en druk vervolgens de achterkant van het strijkijzer omlaag (2).

### **Milieu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 19).



**Garantie en service**

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

**Problemen oplossen**

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stekker zit in het stopcontact, maar de zoolplaat is koud.	Er is een aansluitprobleem.	Controleer het netsnoer, de stekker en het stopcontact.
	De temperatuurregelaar staat op MIN.	Stel de temperatuurregelaar in op de vereiste strijktemperatuur.
Het strijkijzer produceert geen stoom.	Er zit niet voldoende water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir (zie 'Het waterreservoir vullen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
	De stoomregelaar staat op stand 0.	Zet de stoomregelaar op een stand tussen 1 en 6 (zie 'Stoomstrijken' in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken').
	De zoolplaat is niet warm genoeg en/of de druppelstopfunctie is geactiveerd.	Stel een strijktemperatuur in die geschikt is voor stoomstrijken (●● tot MAX). Plaats het strijkijzer op zijn achterkant en wacht tot het temperatuurlampje is uitgegaan voordat u gaat strijken.
Het strijkijzer produceert geen stoomstoot.	U hebt de stoomstootfunctie te vaak achter elkaar gebruikt.	Ga verder met strijken, met het apparaat in horizontale stand, en wacht een tijdje voordat u de stoomstootfunctie opnieuw gebruikt.
	Het strijkijzer is niet heet genoeg.	Stel een strijktemperatuur in waarbij u de stoomstootfunctie kunt gebruiken (●●● tot MAX). Plaats het strijkijzer op zijn achterkant en wacht tot het temperatuurlampje is uitgegaan voordat u de stoomstootfunctie gebruikt.
Er vallen druppeltjes water op de stof tijdens het strijken.	U hebt het klepje van de vulopening niet goed gesloten.	Druk op het klepje tot u een klik hoort.
	U hebt een additief in het waterreservoir gedaan.	Spoel het waterreservoir schoon en doe geen additief meer in het waterreservoir.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De ingestelde temperatuur is te laag voor stoomstrijken.	Stel de temperatuur in op ●● of hoger.
	U hebt de stoomstootfunctie gebruikt bij een temperatuur die lager is dan ●●●.	Zet de temperatuurregelaar op een stand tussen ●●● en MAX.
Er druppelt water uit de zoolplaat nadat het strijkijzer is afgekoeld of is opgeborgen.	Het strijkijzer is in horizontale stand blijven staan terwijl er nog water in het waterreservoir zat.	Leeg het waterreservoir.
Er komen schilfertjes en verontreinigingen uit de zoolplaat tijdens het strijken.	Hard water vormt schilfertjes binnen in de zoolplaat.	Gebruik de Calc-Clean-functie een of meerdere keren (zie 'De Calc-Clean-functie gebruiken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
Het rode lampje knippert (alleen bepaalde typen).	De automatische uitschakelfunctie heeft het strijkijzer uitgeschakeld (zie 'Automatische uitschakelfunctie' in hoofdstuk 'Functies').	Beweeg het strijkijzer even heen en weer om de automatische uitschakelfunctie te deactiveren. Het rode AUTO/OFF-lampje gaat uit.
Het strijkijzer maakt een zoemend geluid.	De Ionic DeepSteam-functie is ingeschakeld.	Indien u het zoemende geluid hoort als u strijkt zonder stoom, laat dan de Ionic DeepSteam-knop los. De Ionic DeepSteam-functie heeft geen effect als u zonder stoom strijkt.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Spraydyse
  - 2 Hette på påfyllingsåpning
  - 3 Dampstøt
  - 4 Sprayknapp
  - 5 Dampbryter
  - 6 Ionic DeepSteam-knapp (kun bestemte modeller)
  - 7 Ionic DeepSteam-lampe (kun bestemte modeller)
  - 8 Temperaturbryter
  - 9 Kun bestemte modeller: gul temperaturlampe med (kun bestemte modeller) rød indikator for automatisk avslåing (AUTO/OFF).
  - 10 Kun bestemte modeller: Gul indikatorlampe for temperatur med rød indikator for automatisk avslåing (AUTO/OFF)
  - 11 Ledning
  - 12 Merkeplate
  - 13 Strykesåle
  - 14 Knapp for kalkrens
- Ikke vist: varmebestandig beskyttelsesdeksel (kun bestemte modeller)  
Ikke vist: beskyttelse av tynne, fine stoffer (kun bestemte modeller)

## Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Strykejernet må aldri dyppes i vann.

### Advarsel

- Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som nettspenningen, før du kobler til apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet har synlig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekker.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømmettet.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

- Ikke la ledningen komme i kontakt med den varme strykesålen på strykejernet.

### **Forsiktig**

- Hvis apparatet har et jordet støpsel, må det settes i en jordet stikkontakt.
- Kontroller ledningen regelmessig for mulig skade.
- Strykesålen på strykejernet kan bli ekstremt varm, og du kan brenne deg hvis du tar på den.
- Sett dampbryteren på 0, sett strykejernet i oppreist stilling og dra ut støpselet fra stikkontakten når du er ferdig med å stryke, når du rengjør apparatet, når du fyller eller tømmer vannbeholderen og også når du går unna strykejernet en liten stund.
- Plasser og bruk alltid strykejernet på en stabil og horisontal overflate.
- Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

### **Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

## **Før første gangs bruk**

- 1 Fjern alle klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra strykesålen.

## **Før bruk**

### **Fyll vannbeholderen**

- 1 Kontroller at apparatet er frakoblet.
- 2 Sett dampbryteren til 0 (= ingen damp) (fig. 2).
- 3 Åpne hetten på påfyllingsåpningen.
- 4 Vipp strykejernet bakover, og fyll vannbeholderen med vann fra springen opp til maksimumsnivået. (fig. 3)

Ikke fyll vann over maksimumsnivået.

Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen.

- ⓘ Hvis vannet i springen er svært hardt, anbefaler vi at du blander det med en like stor del destillert vann, eller at du bare bruker destillert vann.

- 5 Lukk hetten på påfyllingsåpningen (til det sier klikk) (fig. 4).

### **Stille inn temperaturen**

- 1 Kun bestemte modeller: Fjern det varmebestandige beskyttelsesdekslet (fig. 5).

Ikke la det varmebestandige beskyttelsesdekslet være på strykesålen når du stryker.

- 2 Sett strykejernet i oppreist stilling.
- 3 Når du vil stille inn ønsket stryketemperatur, vrir du temperaturvelgeren til riktig posisjon (fig. 6). Se vaskeanvisningen hvis du trenger informasjon om riktig stryketemperatur:

- ● for syntetiske stoffer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● for silke
- ●● for ull
- ●●● for bomull
- MAKS for lin

Hvis du ikke vet hva slags stoff et plagg består av, kan du finne riktig stryketemperatur ved å stryke en del som ikke vil være synlig når du bruker plagget.

Silke, ull og syntetiske materialer: Stryk stoffet på vrangen for å unngå blanke flekker. Unngå å bruke sprayfunksjonen for å unngå flekker.

Begynn å stryke de plaggene som krever lavest stryketemperatur, for eksempel plagg som er laget av syntetiske materialer.

**4** Koble til apparatet. Hvis apparatet har et jordet støpsel, setter du støpselet i en jordet stikkontakt.  
 D Den gule indikatorlampen tennes.

**5** Når den gule indikatorlampen slukkes, venter du litt før du begynner å stryke.  
 Temperaturlampen tennes med jevne mellomrom under strykingen.

## Bruke apparatet

*Merk: Strykejernet kan ryke litt ved første gangs bruk. Dette vil avta etter en liten stund.*

### Dampstryking

- 1** Kontroller at det er nok vann i vannbeholderen.
- 2** Velg anbefalt stryketemperatur (se delen Stille inn temperaturen under avsnittet Før bruk).
- 3** Velg ønsket dampinnstilling. Kontroller at dampinnstillingen du velger, passer til stryketemperaturen du vil bruke: (fig. 7)
  - 1–3 for litt damp (temperaturinnstilling ●● til ●●●)
  - 4–6 for mye damp (temperaturinnstilling ●●● til MAX)

*Merk: Strykejernet begynner å produsere damp så snart det har nådd den angitte temperaturen.*

*Merk: Hvis den valgte stryketemperaturen er for lav (MIN til ●●), kan det dryppe vann fra strykesålen (se delen Dryppstopp under avsnittet Funksjoner).*

### Stryke med Ionic DeepSteam (kun bestemte modeller)

Når du bruker Ionic DeepSteam-funksjonen ved dampstryking, vil dampen som produseres være finere enn vanlig damp for stryking. Fin damp trenger dypere inn i stoffet. Dermed er det enkelt å fjerne vanskelige skrukker.

- 1** Følg trinn 1 til 3 i avsnittet Dampstryking.
- 2** Trykk og hold Ionic DeepSteam-knappen (fig. 8).  
 D Lampen for Ionic DeepSteam lyser, og du hører en summelyd. (fig. 9)
- 3** Strykejernet produserer nå Ionic DeepSteam for å hjelpe deg med å fjerne selv de vanskeligste skrukkene.

*Merk: Ionic DeepSteam-funksjonen er kun effektiv når den brukes i kombinasjon med en dampinnstilling og en temperaturinnstilling mellom ●● og MAX.*

*Merk: Ikke bruk Ionic DeepSteam-funksjonen når du stryker uten damp og/eller ved lave temperaturinnstillinger. Strykejernet blir imidlertid ikke skadet hvis du stryker med Ionic DeepSteam-funksjonen med lave temperaturer uten damp.*

*Merk: Mengden av Ionic DeepSteam kan variere fra gang til gang, avhengig av stryketemperaturen.*

## **Stryking uten damp**

---

- 1 Sett dampbryteren til 0 (= ingen damp) (fig. 2).

Ikke bruk Ionic DeepSteam-funksjonen ettersom denne funksjonen ikke har noen virkning når du stryker uten damp.

- 2 Velg anbefalt stryketemperatur (se avsnittet Stille inn temperaturen under Før bruk).

## **Etter stryking**

---

- 1 Ta ut støpselet av stikkontakten.
- 2 Hvis du har brukt dampstrykingsfunksjonen, må du tømme vannbeholderen.
- 3 La strykejernet avkjøles på et trygt sted.

## **Funksjoner**

### **Sprayfunksjon**

---

Du kan bruke sprayfunksjonen ved alle temperaturer for å fukte plagget som skal strykes. Dette hjelper til med å fjerne vanskelige flekker.

- 1 Kontroller at det er nok vann i vannbeholderen.
- 2 Trykk flere ganger på sprayknappen for å fukte plagget som skal strykes (fig. 10).

### **Dampstøtfunksjon**

---

Et dampstøt fra den spesielle Steam Tip-strykesålen gjør det enklere å få vekk vanskelige skrukker. Dampstøtfunksjonen fører til at dampen fordeles bedre i alle delene av plagget. Dampstøtfunksjonen kan bare brukes ved temperaturinnstillinger mellom ●●● og MAX.

- 1 Trykk på og slipp dampstøttnappen (fig. 11).

### **Vertikalt dampstøt**

---

- 1 Du kan også bruke dampstøtfunksjonen når strykejernet holdes loddrett (vertikalt). (fig. 12) Dette er nyttig når du skal fjerne krøller fra opphengte klær, gardiner, osv.

Du må aldri rette dampen mot mennesker.

### **Dryppstopp**

---

Dette strykejernet er utstyrt med en dryppstoppfunksjon. Strykejernet slutter automatisk å produsere damp når temperaturen er for lav. Dette hindrer at vann drypper fra strykesålen. Når dette skjer, kan det høres en lyd.

### **Automatisk av-funksjon (kun enkelte typer)**

---

Funksjonen for automatisk avslåing slår automatisk strykejernet av hvis det ikke har vært flyttet på en stund.

- Den røde AUTO/OFF-indikatorlampen for temperatur blinker for å vise at strykejernet er slått av ved hjelp av sikkerhetsbryteren.

Slik varmer du opp strykejernet igjen:

- 1 Løft strykejernet eller beveg det litt.
  - Den røde AUTO/OFF-indikatoren slås av.
  - Hvis temperaturen på strykesålen er under innstilt stryketemperatur, lyser den gule indikatorlampen.
- 2 Hvis den gule indikatorlampen slås på når du har beveget på strykejernet, venter du til den slukkes før du begynner å stryke.

*Merk: Hvis den gule indikatorlampen ikke slås på når du har beveget på strykejernet, har strykesålen fremdeles riktig temperatur, og strykejernet er klart til bruk.*

### Beskyttelse av tynne, fine stoffer (kun bestemte modeller)

Denne funksjonen beskytter tynne, fine stoffer mot varmeskade og blanke områder:

Med denne funksjonen kan du stryke tynne, fine stoffer (silke, ull og nylon) på temperaturinnstillingene ●●● til MAX sammen med alle dampfunksjonene som er tilgjengelige på strykejernet.

Denne funksjonen reduserer temperaturen på strykesålen umiddelbart, og på den måten kan du sikkert stryke tynne, fine stoffer.

Hvis du ikke vet hva slags stoff et plagg består av, kan du finne riktig stryketemperatur ved å stryke en del som ikke vil være synlig når du bruker plagget.

- 1 Sett strykejernet på beskyttelsen av tynne og fine stoffer (til det sier klikk) (fig. 13).

### Rengjøring og vedlikehold

#### Rengjøring

- 1 Tørk kalk og andre avleiringer av strykesålen med en fuktig klut og et (flytende) vaskemiddel uten skureeffekt.

Hvis du vil at strykesålen skal holde seg glatt, bør du unngå hard kontakt med metallgjenstander. Bruk aldri skuresvamber, eddik eller andre kjemikalier til å rengjøre strykesålen.

- 2 Rengjør overdelen av strykejernet med en fuktig klut.
- 3 Skyll vannbeholderen regelmessig med vann. Tøm vannbeholderen etter at du har skylt den.

#### Dobbeltvirkende avkalkingsystem

Det dobbeltvirkende avkalkingssystemet består av en antikalktablett inne i vannbeholderen kombinert med kalkrensfunksjonen.

- 1 Antikalktablettene forhindrer at kalk tetter igjen dampventilene. Tabletten er aktiv hele tiden og trenger ikke skiftes ut.
- 2 Calc-Clean-funksjonen fjerner kalkpartikler fra strykejernet.

#### Bruke Calc-Clean-funksjonen

Bruk kalkrensfunksjonen én gang annenhver uke. Hvis vannet i området er veldig hardt (dvs. at det kommer kalk ut av strykesålen under strykingen), bør du bruke kalkrensfunksjonen oftere.

- 1 Kontroller at apparatet er frakoblet.
- 2 Sett dampbryteren til 0.
- 3 Fyll vannbeholderen til maksimumsnivået.

Ikke ha eddik eller andre avkalkingsmidler i vannbeholderen.

- 4 Sett temperaturvelgeren til MAX (fig. 14).
- 5 Koble til apparatet. Hvis apparatet har et jordet støpsele, setter du støpselet i en jordet stikkontakt.
- 6 Trekk ut støpselet når temperaturlampen slukkes.
- 7 Hold strykejernet over vasken, trykk på og hold nede kalkrensknappen, og rist strykejernet forsiktig (fig. 15).
  - Damp og kokende vann vil komme ut av strykesålen. Eventuelle urenheter og kalk skylles ut.
- 8 Slipp kalkrensknappen når alt vannet i beholderen er brukt opp. Gjenta avkalkingsprosessen hvis det fortsatt er mye urenheter i strykejernet.

**Etter kalkrensprosessen**

- 1 Sett støpselet i stikkkontakten og la strykejernet varmes opp slik at strykesålen tørker.
- 2 Ta ut støpselet når strykejernet har nådd innstilt stryketemperatur.
- 3 Beveg det varme strykejernet over et brukt tøyestykke for å fjerne vannflekker som kan ha dannet seg på strykesålen.
- 4 La strykejernet avkjøles før du setter det bort.

**Oppbevaring**

- 1 Sett dampbryteren til 0 og ta ut kontakten til strykejernet.
- 2 Tøm vannbeholderen (fig. 16).
- 3 La strykejernet avkjøles på et trygt sted.
- 4 Surr ledningen og fest den med ledningsfestet. (fig. 17)
- 5 Oppbevar alltid strykejernet i oppreist stilling på et stødig underlag.

**Varmebestandig beskyttelsesdeksel (kun bestemte modeller)**

Du kan oppbevare strykejernet på det varmebestandige beskyttelsesdekslet umiddelbart etter strykingen. Strykejernet må ikke avkjøles først.

Ikke bruk det varmebestandige beskyttelsesdekslet under strykingen.

- 1 Sett strykejernet på det varmebestandige beskyttelsesdekslet (fig. 18).
- 2 Før tuppen på strykesålen inn i det varmebestandige beskyttelsesdekslet (1), og trykk ned bakstykket på strykejernet (2).

**Miljø**

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 19).

**Garanti og service**

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til webområdet til Philips på **www.philips.com/support** eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukerstøtte der du bor, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

**Feilsøking**

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Strykejernet er koblet til, men strykesålen er kald.	Det er problemer med tilkoblingen.	Undersøk ledningen, støpslet og stikkkontakten.
	Temperaturvelgeren er satt til MIN.	Sett temperaturvelgeren i ønsket posisjon.



Problem	Mulig årsak	Løsning
Strykejernet avgir ikke damp.	Det er ikke nok vann i vannbeholderen.	Fyll opp vannbeholderen (se avsnittet Før bruk, under Fulle vannbeholderen).
	Dampbryteren er satt til 0.	Vri dampbryteren til en posisjon mellom 1 og 6 (se delen Bruke apparatet under avsnittet Dampstryking).
	Strykejernet er ikke varmt nok, og/eller dryppstopp-funksjonen er aktivert.	Velg en stryketemperatur som er egnet for dampstryking (●● til MAX). Sett strykejernet i oppreist stilling, og vent til den gule lampen slukkes før du begynner å stryke.
Strykejernet produserer ikke dampstøt.	Du har brukt dampstøtfunksjonen for ofte i løpet av kort tid.	Fortsett å stryke i horisontal stilling, og vent litt før du bruker dampstøtfunksjonen igjen.
	Strykejernet er ikke varmt nok.	Angi en stryketemperatur som dampstøtfunksjonen kan bli brukt ved (●●● til MAX). Sett strykejernet i oppreist stilling, og vent til indikatorlampen slukkes før du bruker dampstøtfunksjonen igjen.
Det kommer vandrdåper på stoffet under stryking.	Du har ikke lukket hetten på påfyllingsåpningen ordentlig.	Trykk på hetten til du hører et klikk.
	Du har hatt tilsetningsstoff i vannbeholderen.	Skyll vannbeholderen og ikke fyll på tilsetningsstoffer.
	Temperaturen som er valgt, er for lav for dampstryking.	Velg en temperatur på ●● eller høyere.
	Du har brukt dampstøtfunksjonen på en temperaturinnstilling under ●●●.	Sett temperaturvelgeren til en posisjon mellom ●●● og MAX.
Det drypper vann fra strykesålen etter at strykejernet er blitt avkjølt eller er blitt satt bort for oppbevaring.	Strykejernet har blitt satt i horisontal posisjon med vann i vannbeholderen.	Tøm vannbeholderen.
Kalk og urenheter kommer ut av strykesålen under stryking.	Hardt vann danner kalk inne i strykesålen.	Bruk Calc-Clean-funksjonen én eller flere ganger (se delen Rengjøring og vedlikehold under avsnittet Bruke Calc-Clean-funksjonen).
Den røde lampen blinker (kun bestemte modeller).	Den automatiske av-funksjonen har blitt slått av (se delen Funksjoner under avsnittet Automatisk av-funksjon).	Beveg strykejernet litt for å deaktivere sikkerhetsbryteren. Den røde AUTO/OFF-indikatorlampen slukkes.
Strykejernet lager en summelyd.	Ionic DeepSteam-funksjonen er på.	Hvis du hører summelyden når du stryker uten damp, må du slutte å trykke på knappen for Ionic DeepSteam. Ionic DeepSteam-funksjonen har ingen virkning når du stryker uten damp.

## Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Spraymunstycke
  - 2 Lock till påfyllningsöppning
  - 3 Ångpuff
  - 4 Sprayknapp
  - 5 Ångvred
  - 6 Knapp för jonisk djupånga (endast vissa modeller)
  - 7 Lampa för jonisk djupånga (endast vissa modeller)
  - 8 Temperaturvred
  - 9 Endast vissa modeller: Gul temperaturlampa med (endast vissa modeller) röd indikator för automatisk avstängning (AUTO/OFF).
  - 10 Endast vissa modeller: Gul temperaturlampa med röd indikator för automatisk avstängning (AUTO/OFF)
  - 11 Nätsladd
  - 12 Märklåt
  - 13 Stryksula
  - 14 Avkalkningsknapp
- Visas inte: Värmetåligt skyddshölje (endast vissa modeller)  
 Visas inte: Skydd för ömtåliga tyger (endast vissa modeller)

## Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

### Fara

- Doppa aldrig strykjärnet i vatten.

### Varning

- Kontrollera att nätspänningen som anges på märklåten motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med den varma stryksulan.

## Varning!

- Om apparaten har en jordad kontakt måste den anslutas till ett jordat vägguttag.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se om den är skadad.
- Järnets stryksula kan bli mycket het och vid beröring orsaka brännskada.
- När du har strukit klart, när du rengör strykjärnet, när du fyller på eller tömmer vattentanken och också när du lämnar strykjärnet för en kort stund: vrid ångvredet till läge 0, ställ strykjärnet på hälen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Placera och använd alltid strykjärnet på en stabil, jämn och horisontell yta.
- Håll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpsmedel eller andra kemikalier i vattentanken.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

### Före första användningen

- 1 Ta bort etiketter, skyddsfilm och plast från stryksulan.

### Förberedelser inför användning

#### Fylla vattentanken

- 1 Kontrollera att apparaten är urkopplad.
- 2 Ställ in ångvredet på läge 0 (=ingen ånga) (Bild 2).
- 3 Öppna locket till påfyllningsöppningen.
- 4 Luta strykjärnet bakåt och fyll vattentanken med kranvatten upp till maxnivån. (Bild 3)  
Fyll inte vattentanken över MAX-markeringen.

Håll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpsmedel eller andra kemikalier i vattentanken.

- Om kranvattnet där du bor är mycket hårt rekommenderar vi att du blandar det med lika delar destillerat vatten, eller använder bara destillerat vatten.
- 5 Stäng locket till påfyllningsöppningen ("klick") (Bild 4).

#### Ställa in temperaturen

- 1 Endast vissa modeller: Ta bort det värmetåliga skyddshöljet (Bild 5).

Lämna inte det värmetåliga skyddshöljet på stryksulan medan du stryker.

- 2 Ställ strykjärnet på hälen.

- 3 Ställ in önskad stryktemperatur genom att vrida temperaturvredet till lämpligt läge (Bild 6).

Läs på tvättetiketterna om rätt stryktemperatur:

- ● för syntetmaterial (t.ex. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● för siden
- ●● för ylle

- ●●● för bomull
- MAX för linne

Om du inte vet vilket tyg en artikel är tillverkad av avgör du rätt stryktemperatur genom att stryka en bit som inte syns när du bär eller använder artikeln.

För siden, ylle och syntetmaterial: stryk på materialets insida så att du undviker glansiga fläckar.

Använd inte sprayfunktionen, den kan orsaka fläckar.

Börja med att stryka de artiklar som kräver lägst stryktemperatur, t.ex. de som är gjorda av syntetiska fibrer.

**4** Anslut apparaten. Om apparaten har en jordad kontakt sätter du i stickkontakten i ett jordat vägguttag.

► Den gula temperaturlampan tänds.

**5** Vänta en stund efter att den gula temperaturlampan har slocknat innan du börjar stryka.

Temperaturlampan tänds då och då under strykningen.

## Använda apparaten

*Obs! Strykjärnet kan avge lite rök när du använder det första gången. Det upphör efter en kort stund.*

### Ångstrykning

**1** Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.

**2** Ställ in rätt stryktemperatur (se kapitlet Förberedelser inför användning, avsnittet Ställa in temperaturen).

**3** Välj önskad ånginställning. Se till att ånginställningen passar den valda temperaturen (Bild 7).

- 1-3 för måttlig ånga (temperaturinställning ●● till ●●●)
- 4-6 för maximal ånga (temperaturinställning ●●● till MAX)

*Obs! Strykjärnet börjar avge ånga så fort den inställda temperaturen har uppnåtts.*

*Obs! Om den valda stryktemperaturen är för låg (MIN till ●●) kan det hända att vatten droppar från stryksulan (se kapitlet Funktioner, avsnittet Droppstopp).*

### Stryka med jonisk djupånga (endast vissa modeller)

När du använder funktionen för jonisk djupånga vid ångstrykning är ångan som produceras finare än vid vanlig ångstrykning. Fin ånga tränger djupare in i tjocka tyger. På så sätt kan du enkelt ta bort envisa veck.

**1** Följ steg 1 till 3 i avsnittet Ångstrykning.

**2** Håll ned knappen för jonisk djupånga (Bild 8).

► Lampan för jonisk djupånga tänds och du hör ett surrande ljud. (Bild 9)

**3** Strykjärnet producerar nu jonisk djupånga för att ta bort även de svåraste vecken.

*Obs! Funktionen för jonisk djupånga fungerar endast när den används tillsammans med en ånginställning och en temperaturinställning mellan ●● och MAX.*

*Obs! Använd inte funktionen för jonisk djupånga när du stryker utan ånga eller vid låga temperaturinställningar. Strykjärnet skadas dock inte om du stryker vid låga temperaturer utan ånga när funktionen för jonisk djupånga är påslagen.*

*Obs! Produktionen av jonisk djupånga kan variera från gång till gång, beroende på stryktemperaturen.*

### Strykning utan ånga

**1** Ställ in ångvredet på läge 0 (=ingen ånga) (Bild 2).

Använd inte funktionen för jonisk djupånga, eftersom den funktionen inte fungerar när du stryker utan ånga.

- 2 Ställ in rätt stryktemperatur (se kapitlet Förberedelser inför användning, avsnittet Ställa in temperaturen).

### Efter strykningen

- 1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.
- 2 Om du har strukit med ånga tömmer du vattentanken.
- 3 Låt strykjärnet svalna på ett säkert ställe.

## Funktioner

### Sprayfunktion

Du kan använda sprayfunktionen vid alla temperaturer för att fukta artikeln som ska strykas. På så sätt kan du ta bort envisa veck.

- 1 Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.
- 2 Tryck på sprayknappen flera gånger så att artikeln som ska strykas fuktas ordentligt (Bild 10).

### Ångpuffsfunktion

En ångpuff från stryksulan med det speciella ångmunstycket tar bort envisa veck. Ångpuffen gör att ångan fördelas till alla delar av tyget.

Ångpuffsfunktionen kan bara användas vid temperaturinställningar mellan ●●● och MAX.

- 1 Tryck in och släpp ångpuffknappen (Bild 11).

### Vertikal ångpuff

- 1 Du kan även använda ångpuffsfunktionen när du håller strykjärnet i vertikalt läge. (Bild 12)  
Det är praktiskt när du tar bort skrynklor från hängande kläder, gardiner etc.

Rikta aldrig ångan mot människor.

### Droppstopp

Det här strykjärnet är utrustat med droppstopp. Strykjärnet slutar automatiskt att producera ånga när temperaturen är för låg för att hindra vatten från att droppa från stryksulan. När detta sker kan du höra ett ljud.

### Automatisk avstängningsfunktion (endast vissa modeller)

Med den automatiska avstängningsfunktionen stängs strykjärnet av automatiskt om det har stått stilla en stund.

- Temperaturlampans röda AUTO/OFF-indikator blinkar för att visa att strykjärnet har stängts av med den automatiska avstängningsfunktionen.

Så här värmer du upp strykjärnet igen:

- 1 Ta upp strykjärnet eller flytta det något.
  - Den röda AUTO/OFF-lampan slocknar.
  - Om stryksulans temperatur sjunker under den inställda stryktemperaturen tänds den gula temperaturlampan.
- 2 Om den gula temperaturlampan tänds när du har flyttat strykjärnet ska du vänta tills den slocknar innan du börjar stryka.

*Obs! Om den gula temperaturlampan inte tänds när du har flyttat strykjärnet så har stryksulan fortfarande rätt temperatur och strykjärnet är klart att användas.*

## Skydd för ömtåliga tyger (endast vissa modeller)

---

Skyddet för ömtåliga tyger skyddar tyget från värmeskador och glansiga fläckar.

Med det här skyddet för ömtåliga tyger kan du stryka ömtåligt tyg (siden, ylle och nylon) med temperaturen inställd på ●●●MAX och med alla ångfunktioner på strykjärnet.

Skyddet för ömtåliga tyger innebär att stryksulans temperatur sjunker omedelbart så att du kan stryka ömtåliga tyger utan risk.

Om du inte vet vilket tyg en artikel är tillverkad av avgör du rätt stryktemperatur genom att stryka en bit som inte syns när du bär eller använder artikeln.

- 1 Placera strykjärnet på skyddet för ömtåliga tyger ("klick") (Bild 13).

## Rengöring och underhåll

### Rengöring

- 1 Torka av flagor och andra avlagringar från stryksulan med en fuktad trasa och rengöringsmedel utan slipmedel.

För att hålla stryksulan slät bör du se till att den inte utsätts för kontakt med metallföremål.

Använd aldrig skursvamp, vinäger eller andra kemikalier när du rengör stryksulan.

- 2 Rengör strykjärnets övre del med en fuktad trasa.
- 3 Skölj vattentanken regelbundet med vatten. Töm vattentanken när du har sköljt den.

### Dubbelverkande avkalkningssystem

Det dubbelverkande avkalkningssystemet består av en avkalkningsplatta i vattentanken i kombination med avkalkningsfunktionen.

- 1 Avkalkningsplattan förhindrar att kalkavlagringar täpper till ångöppningarna. Plattan är aktiv hela tiden och behöver inte bytas ut.
- 2 Avkalkningsfunktionen avlägsnar kalkpartiklarna från strykjärnet.

### Använda avkalkningsfunktionen

Använd avkalkningsfunktionen varannan vecka. Om vattnet där du bor är mycket hårt (t.ex. om det kommer ut flagor ur stryksulan medan du stryker) bör du använda avkalkningsfunktionen oftare.

- 1 Kontrollera att apparaten är urkopplad.
- 2 Ställ in ångvredet på läge 0.
- 3 Fyll vatten i behållaren till MAX-markeringen.

Håll inte vinäger eller andra avkalkningsmedel i vattentanken.

- 4 Ställ in temperaturvredet på MAX (Bild 14).
- 5 Anslut apparaten. Om apparaten har en jordad kontakt sätter du i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- 6 Dra ut stickkontakten när temperaturlampan har slocknat.
- 7 Håll strykjärnet över vasken, tryck in och håll ned avkalkningsknappen och skaka sedan försiktigt strykjärnet fram och tillbaka (Bild 15).
- 8 Ånga och kokande vatten kommer ut ur stryksulan. Avlagringar och eventuella flagor sköljs ut.
- 8 Släpp avkalkningsknappen när allt vatten har runnit ut.

Upprepa avkalkningsprocessen om det fortfarande finns mycket smuts kvar i strykjärnet.

### Efter avkalkningen

- 1 Sätt i kontakten i vägguttaget och hetta upp strykjärnet så stryksulan torkar.

- 2 Koppla ur strykjärnet när det nått önskad temperatur.
- 3 För försiktigt det heta strykjärnet över en tygbit för att få bort eventuella vattenfläckar som kan ha bildats på stryksulan.
- 4 Låt strykjärnet svalna innan du ställer undan det.

### Förvaring

- 1 Ställ in ångvredet på läge 0 och dra ut stickkontakten.
- 2 Töm vattentanken (Bild 16).
- 3 Låt strykjärnet svalna på ett säkert ställe.
- 4 Linda ihop nätsladden och fäst den med sladdklämman. (Bild 17)
- 5 Förvara alltid strykjärnet stående på hälen på en stabil yta.

### Värmetåligt skyddshölje (endast vissa modeller)

Du kan förvara strykjärnet på det värmetåliga skyddshöljet direkt efter användning. Strykjärnet behöver inte svalna först.

Använd inte det värmetåliga skyddshöljet medan du stryker.

- 1 Ställ strykjärnet på det värmetåliga skyddshöljet (Bild 18).
- 2 Sätt in stryksulans topp i det värmetåliga skyddshöljet (1) och tryck ned strykjärnets häl (2).

### Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämnar in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 19).

### Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Telefonnummer finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

### Felsökning

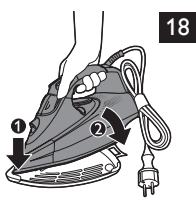
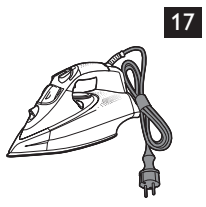
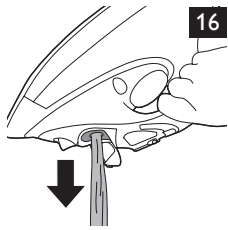
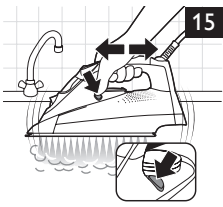
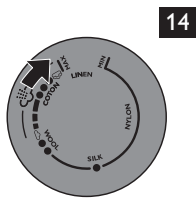
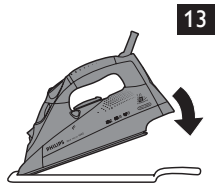
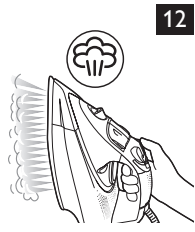
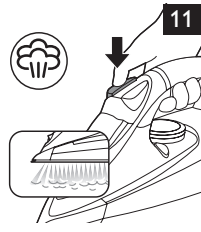
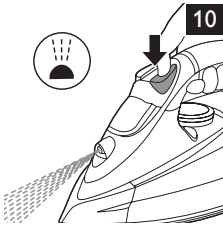
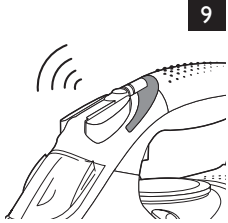
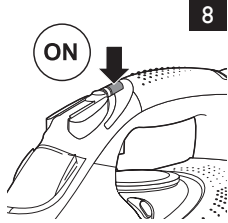
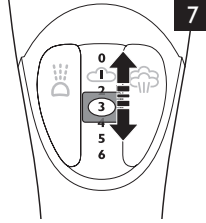
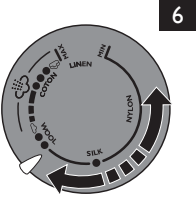
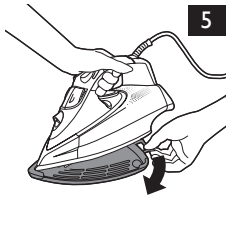
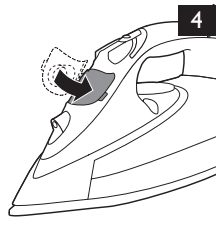
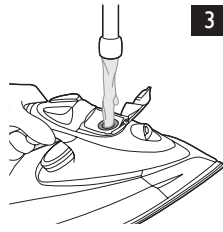
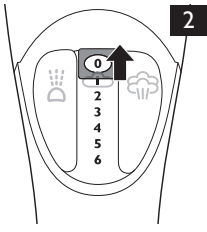
I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

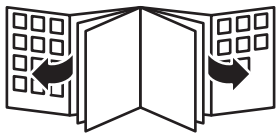
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykjärnet är anslutet till vägguttaget men stryksulan är kall.	Det är problem med anslutningen.	Kontrollera nätsladden, stickkontakten och vägguttaget.
	Temperaturvredet är inställt på MIN.	Vrid temperaturvredet till rätt läge.
Strykjärnet avger inte någon ånga.	Det finns inte tillräckligt med vatten i tanken.	Fyll vattentanken (se Förberedelser inför användning, avsnittet Fylla vattentanken).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Ångvredet är inställt på läge 0.	Ställ in ångvredet på ett läge mellan 1 och 6 (se kapitlet Använda apparaten, avsnittet Ångstrykning).
	Strykjärnet är inte varmt nog och/eller droppstoppet har aktiverats.	Ställ in en stryktemperatur som är lämplig för ångstrykning ( ●● till MAX). Ställ strykjärnet på hälen och vänta tills temperaturlampan slocknat innan du börjar stryka.
Strykjärnet avger inte någon ångpuff.	Du har använt ångpuffsfunktionen för ofta under en mycket kort period.	Fortsätt att stryka i horisontellt läge och vänta en stund innan du använder ångpuffsfunktionen igen.
	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Ställ in en stryktemperatur där ångpuffsfunktionen kan användas ( ●●● till MAX). Ställ strykjärnet på hälen och vänta tills temperaturlampan har slocknat innan du använder ångpuffsfunktionen.
Det droppar vatten på tyget när jag stryker.	Du har inte stängt locket till påfyllningsöppningen ordentligt.	Tryck ner locket över öppningen tills du hör ett klick.
	Du har lagt en tillsats i vattentanken.	Skölj ur vattentanken och häll inga mer tillsatser i vattentanken.
	Den inställda temperaturen är för låg för ångstrykning.	Välj temperaturinställning ●● eller högre.
	Du har använt ångpuffsfunktionen vid en lägre temperaturinställning än ●●●.	Ställ in temperaturvredet på ett läge mellan ●●● och MAX.
Det droppar vatten från stryksulan när strykjärnet har svalnat eller ställts undan för förvaring.	Strykjärnet står i horisontalläge och har fortfarande vatten i vattentanken.	Töm vattentanken.
Det kommer flagor och smuts ur stryksulan vid strykning.	Hårt vatten bildar flagor i stryksulan.	Använd avkalkningsfunktionen en eller flera gånger (se kapitlet Rengöring och underhåll, avsnittet Avkalkningsfunktion).
Den röda lampan blinkar (endast vissa modeller).	Den automatiska avstängningsfunktionen har stängt av strykjärnet automatiskt (se kapitlet Funktioner, avsnittet Automatisk avstängning).	Flytta strykjärnet en aning så att du avaktiverar den automatiska avstängningsfunktionen. Den röda AUTO/OFF-lampan slocknar.
Strykjärnet avger ett surrande ljud.	Funktionen för jonisk djupånga är på.	Om du hör det surrande ljudet när du stryker utan ånga släpper du knappen för jonisk djupånga. Funktionen för jonisk djupånga fungerar inte när du stryker utan ånga.











[www.philips.com](http://www.philips.com)



4239.000.8600.1